

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

## 烏斯汀諾夫警告

## 蘇集團國受襲

## 西歐難逃一劫

## 發動核戰國家勢必吃盡苦頭

## 美實力政策不會改變蘇行動

## 西德外長抵蘇京訪問

## 促克宮恢復與美舉行核武器會談

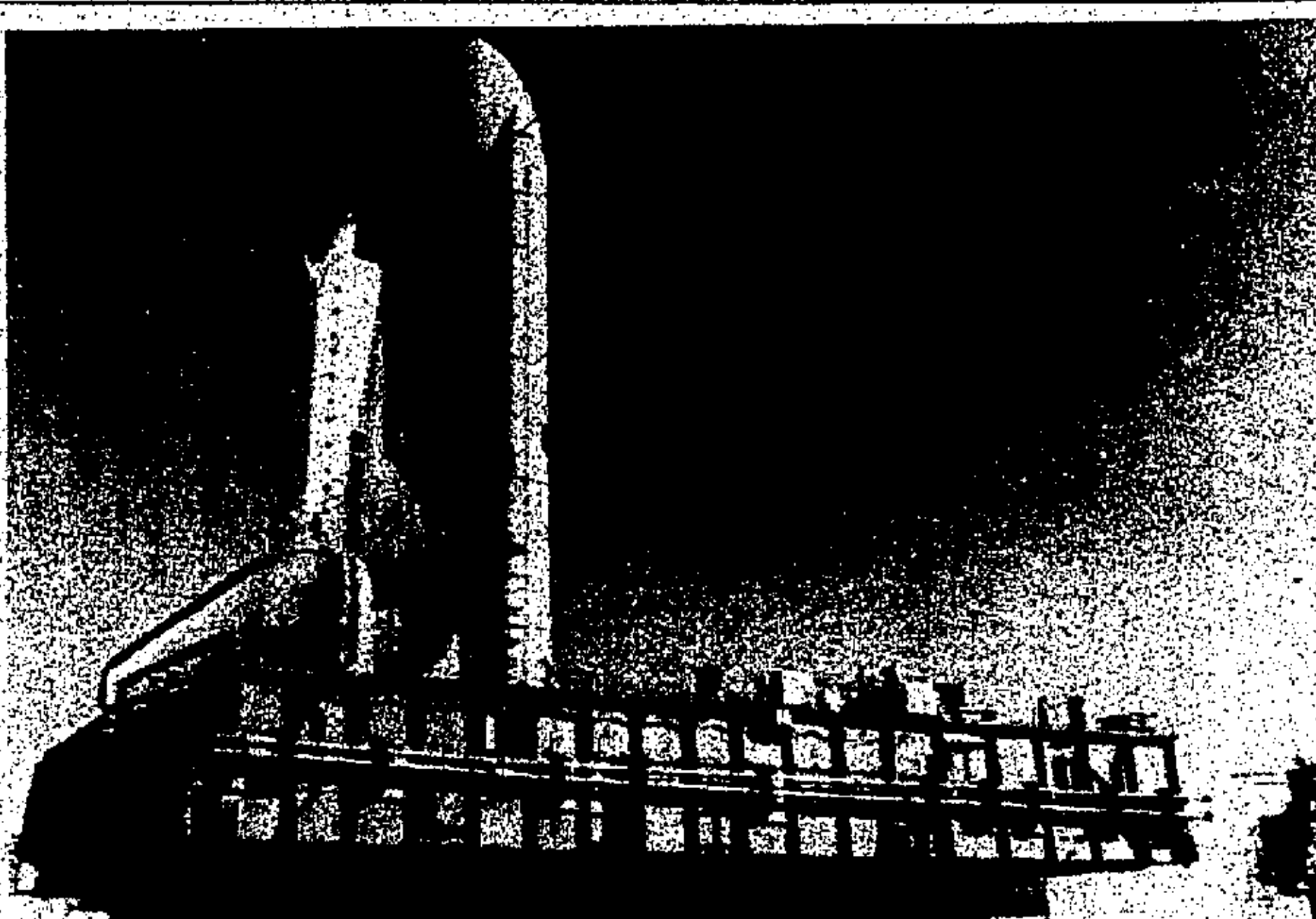
## 西方預言甘密爾此行吃力不討好

## 議會開召將即局儲備美

## 定決策幣貨緊收

## 目矚注關方各起引

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯國防部長烏斯汀諾夫昨日在蘇聯最高蘇維埃會議上，警告西方國家，如果蘇聯受到核攻擊，蘇聯將不惜一切代價，對西方國家進行核報復。烏斯汀諾夫在會後對記者表示，蘇聯擁有足夠的核武器，足以對付任何可能的威脅。他強調，蘇聯的核政策是防禦性的，但絕不放棄使用核武器的權利。烏斯汀諾夫的警告引起了西方國家的廣泛關注。美國政府表示，蘇聯的言論是挑釁性的，美國將保持警惕。英國政府則表示，蘇聯的言論是無稽之談，英國將繼續與蘇聯保持對話。然而，西方國家也意識到，蘇聯的核威脅並非虛言，西歐國家可能面臨核戰的威脅。



【路透社莫斯科廿日電】蘇聯國防部長烏斯汀諾夫昨日在蘇聯最高蘇維埃會議上，警告西方國家，如果蘇聯受到核攻擊，蘇聯將不惜一切代價，對西方國家進行核報復。烏斯汀諾夫在會後對記者表示，蘇聯擁有足夠的核武器，足以對付任何可能的威脅。他強調，蘇聯的核政策是防禦性的，但絕不放棄使用核武器的權利。烏斯汀諾夫的警告引起了西方國家的廣泛關注。美國政府表示，蘇聯的言論是挑釁性的，美國將保持警惕。英國政府則表示，蘇聯的言論是無稽之談，英國將繼續與蘇聯保持對話。然而，西方國家也意識到，蘇聯的核威脅並非虛言，西歐國家可能面臨核戰的威脅。

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯國防部長烏斯汀諾夫昨日在蘇聯最高蘇維埃會議上，警告西方國家，如果蘇聯受到核攻擊，蘇聯將不惜一切代價，對西方國家進行核報復。烏斯汀諾夫在會後對記者表示，蘇聯擁有足夠的核武器，足以對付任何可能的威脅。他強調，蘇聯的核政策是防禦性的，但絕不放棄使用核武器的權利。烏斯汀諾夫的警告引起了西方國家的廣泛關注。美國政府表示，蘇聯的言論是挑釁性的，美國將保持警惕。英國政府則表示，蘇聯的言論是無稽之談，英國將繼續與蘇聯保持對話。然而，西方國家也意識到，蘇聯的核威脅並非虛言，西歐國家可能面臨核戰的威脅。

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯國防部長烏斯汀諾夫昨日在蘇聯最高蘇維埃會議上，警告西方國家，如果蘇聯受到核攻擊，蘇聯將不惜一切代價，對西方國家進行核報復。烏斯汀諾夫在會後對記者表示，蘇聯擁有足夠的核武器，足以對付任何可能的威脅。他強調，蘇聯的核政策是防禦性的，但絕不放棄使用核武器的權利。烏斯汀諾夫的警告引起了西方國家的廣泛關注。美國政府表示，蘇聯的言論是挑釁性的，美國將保持警惕。英國政府則表示，蘇聯的言論是無稽之談，英國將繼續與蘇聯保持對話。然而，西方國家也意識到，蘇聯的核威脅並非虛言，西歐國家可能面臨核戰的威脅。



# 香港華僑銀行

建之於華人 服務於華人 存款與信貸 大小代安排

總行：香港德輔道中61-65號 電話：5-231134

分行：香港德輔道中111-113號 電話：5-60508

分行：香港德輔道中115-117號 電話：5-60001

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

分行：九龍彌敦道313號 電話：3-811417

## 德士古道工業中心

至灣德士古道，橫龍街，前後馬路

### 特平租

月租1.68元起

出售由416,400元起

面積由2,149呎至18,368呎

全海景·獨立廁所

- 外牆玻璃紙皮石
- 厚料鋼窗
- 每層全無柱位
- 停車場通道寬敞

怡華置業有限公司 金新置業有限公司

地址：香港德士古道 電話：0-265653

東華三院 濟貧興學 請解善囊

## 住教行

### JORDAN HOUSE

寫字樓每呎：月租5.2元起

送：①鋁質天花 ②高級地毯

面積由六百餘呎起

- 玻璃幕牆，面對地鐵站
- 各層均設有保安對講機系統
- 觀景升降機
- 中央冷氣系統

九龍佐敦道6至8號

洽詢處：海濱發展有限公司 香港皇后大道中15號 電話：5-214315 5-234441

只餘數單位

## HOLBORN LAW TUTORS

### BRITISH EDUCATION AT ITS VERY BEST

Proven Experience · Proven Expertise  
A Proven Record of success  
IS THERE REALLY A CHOICE?

A LEVELS:  
Choose from 14 subjects and make your way to university or a professional qualification in 12, 18 or 24 months.

NEW Computer Studies — all the experience you need on our micros.

LLB:  
Set by London University, the LLB is the most prestigious international law degree.  
Entry requirements — the equivalent of 2 'D's' at 'A' level.

LOOK AT OUR RESULTS!  
First Place: 1979, 1980, 1981, 1982, 1983... 1984!

DISTANCE LEARNING:  
Enjoy most of the advantages of our London courses while studying at home. The essential ingredient for success is the same: our wide range of College tests.  
In addition, the progress of correspondence course students is carefully monitored by our team of lecturers.

OTHER EXAMINATION COURSES COVER THE ENGLISH BAR, SOLICITORS' FINAL AND BANKERS' CONVERSION AND DIPLOMA.

Further and better particulars may be obtained from:  
The Registrar, Holborn Law Tutors Ltd,  
200 Greyhound Road, London W14 9RY.  
Tel: 01 385 3377 Telex: 266386

只餘三單位 面積660呎 設備齊全 中央冷氣 金色玻璃幕牆 雲石大堂 天花燈飾 124個車位 嚴密保安系統

## 租

## 東惠商業大廈

高士打道109-111號 (菲林明道大單邊)

(高級)寫字樓·車位 (即買即用)

面積：728呎/1,222呎/1,685呎/1,795呎 (全層5,430呎)

平過交租·每呎\$700餘

勝過交租·置業良機

地點適中，交通方便，海灣景色，一覽無遺

地方寬闊，特級材料，設備齊全，管理完善

中央冷氣，電梯4部，大堂雲石，古銅鋁窗

仲量行 5-217171

## 舖位

●●●●●6號●●●●●

面積：實用923呎

售價：\$231萬

(大單邊·樓底18呎)

●●●●●5號●●●●●

面積：實用215呎

售價：\$52萬

(樓底18呎)

## 灣仔舖面租售

### 恒發商業大廈

駱克道348-350號

適合酒樓·餐館·銀行各業

請電：5-250211(鄧)

## 高尚住宅出售

九龍何文田常盛街常盛閣

面積1,813呎 高層海景無阻

售\$1,200,000 連車位兩個

電話：5-254571

## 特價租售

### 超值旺舖

香港區

灣景中心 港海邊28號 地下157-582呎 售\$1,500起 租\$9起

金源中心 柴灣道345號 一樓234-272呎 售\$1,000起 租\$6.70起

年豐大廈 鴨洲洲平街 地下343呎 售\$4,617,000 租\$27,800

(合酒樓行業) 連一樓6470呎 售\$3,496,000 租\$21,000

九龍區

偉利閣 偉利街49-59號 544呎 售\$609,400 租\$5,500

利源閣 廣東道835-845號 566-611呎 售\$1,850起

怡華置業有限公司 金新置業有限公司

電話：5-229162 5-253001

## 十四樓最佳單位

只餘三單位 面積660呎 設備齊全 中央冷氣 金色玻璃幕牆 雲石大堂 天花燈飾 124個車位 嚴密保安系統

## 租

## 尖沙咀高級寫字樓

柯士甸道152號

只餘三單位 面積660呎 設備齊全 中央冷氣 金色玻璃幕牆 雲石大堂 天花燈飾 124個車位 嚴密保安系統

## 租

啟明建業有限公司

電話：3-7232393









蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

超人電影廣告

海運百樂天電影廣告

蔣總統李副總統  
昨依法宣誓就職  
禮炮廿一响揭開宣誓儀式

午夜場反應熱烈  
尖銳性問題  
問題尖銳性  
口碑傳大讚戲好好戲

鬼脚  
鬼脚  
鬼脚

印度工業城比旺地  
異教徒發生大衝突  
瑞芬氏廣嗣藥露



本港新聞

三匪闖沙咀謝瑞麟珠寶行 劫去二百萬元飾物

入衝門玻璃毀擊鎗鐵以槍持面幪徒歹 街涌官於車棄後事去而車驅手得掠劫

【本報訊】沙咀謝瑞麟珠寶行，昨午被三名匪徒闖入，劫去二百萬元飾物。警方接報後，立即展開調查，並在沙咀一帶加強巡邏，以緝拿兇徒。



天雨路滑車禍頻 男童被車撞倒受傷

另外港九多宗車禍六人受傷

【本報訊】昨日天雨，路面濕滑，多宗車禍頻傳。其中一宗車禍發生在沙咀，一名男童被一輛汽車撞倒，受傷送院。警方呼籲駕駛者在雨天應減速行駛，以策安全。

參與國際掃毒工作 本港警方屢建奇功

過去九個月攜手拘捕卅名毒販

【本報訊】香港警方在過去九個月，積極參與國際掃毒工作，屢建奇功。警方與國際刑警組織合作，成功拘捕了三十多名毒販，並繳獲了大量的毒品。

西貢墟飯館內 三十多人火併

【本報訊】西貢墟一間飯館內，昨午發生一宗火併案，三十多人參與。警方接報後，立即趕到現場，並拘捕了多名涉案人士。目前，案件仍在進一步調查中。

多艘獨木舟翻側 九名青年墮海獲救

【本報訊】九名青年在沙咀一帶划獨木舟時，因風浪太大，多艘獨木舟翻側，九名青年墮海。幸經附近漁民及時發現，將他們救起。目前，九名青年均無大礙，正在醫院接受觀察。

澳門葡京賭場發生大事 搖老虎機獲中巨獎

【本報訊】澳門葡京賭場昨日發生一宗大事，一名玩家在搖老虎機時，獲中巨獎，獎金高達一百萬元。該名玩家表示，他感到非常幸運，並計劃將獎金用於改善生活。

喜萬年酒樓 夜總會 廿二樓 高格調夜總會 樂隊歌星一流 場面寬敞優美 海港景色怡人

多寶 \$1,084,335 第40/84期 中獎號碼 1 3 6 9 21 31 39

九龍 荳蔻別墅 荳蔻別墅 荳蔻別墅 荳蔻別墅

安麗大廈 租 安福樓 安麗大廈

華僑日報 中區辦事處 中區辦事處 中區辦事處

超值住宅，即買即住，樓面四正實用，伙伙三面單邊 首期二成，十二年分期付款，買樓平過交租

永享安定繁榮之最佳抉擇 加拿大BC省 小額投資移民計劃

太古皇家保險公司 專業精神 服務認真 太古皇家保險公司







# 本港新聞

## 期借租年五十七持維仍現 規常理法乎合批地

手轉權主明聲議協簽英中至續持可  
償索英向可理依响影受約租後七九  
絕拒由理文條律法以將府政英料預

【本報訊】香港地產界人士，日前對英國政府提出，在九七年後，將香港的土地，由現時的「批地」制度，改為「租地」制度，表示強烈反對。他們認為，這種做法，完全不合乎常理，且將對香港的經濟和社會產生深遠的影響。

## 港人有能力治理香港 並可進一步促進繁榮

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，香港人具有豐富的治理經驗，且對香港的未來充滿信心。他們認為，在九七年後，香港人將有能力繼續治理好香港，並進一步促進香港的繁榮和穩定。

## 深信中國穩步變好 有利香港繁榮安定

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，中國在過去幾十年中，經歷了巨大的變化和發展，且未來將繼續穩步向前。他們認為，中國的繁榮和安定，將有利於香港的繁榮和安定。

## 老人自殺率顯著增高 75歲以上女性較高

【本報訊】根據一項最新的調查顯示，香港的老人自殺率正在顯著增高。調查發現，在75歲以上的老人中，女性的自殺率要高於男性。專家指出，這可能是由於老人面臨著孤獨、經濟困難和身體健康問題等多方面的壓力。

## 自動轉帳繳納差餉 方便可靠毋憂被罰

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，自動轉帳繳納差餉，是一種非常方便和可靠的繳納方式。他們認為，這種方式可以幫助老人們更好地管理他們的財務，並避免被罰款。

## 日本「鑽石牌」YOKOHAMA 推出新款60及70系高性能輪胎

【本報訊】日本「鑽石牌」YOKOHAMA，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，新款60及70系高性能輪胎，具有更好的抓地力和耐磨性。他們認為，這種輪胎將為駕駛者提供更好的駕駛體驗。

## 民主協會觀塘分會主席 兩局議員獲反映民意

【本報訊】民主協會觀塘分會主席，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，兩局議員獲反映民意，是民主協會的重要職責之一。他們認為，這將有助於政府更好地了解民意，並做出更明智的決策。

## 維多利亞公園今封閉 將改建標準草地滾球場

【本報訊】維多利亞公園，將於今日封閉，以進行改建工程。改建後的公園，將成為一個標準的草地滾球場。這將為市民提供更多的休閒和運動場所。

## 港府正制訂政府及公共事務科 應否鼓勵學生參政

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，港府正制訂政府及公共事務科，這是一個非常重要的舉措。他們認為，這將有助於提高政府的效率和透明度。

## 教育司署仍作研究 港大教學顧問課程不應純為九七而設

【本報訊】教育司署，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，港大教學顧問課程，不應純為九七而設。他們認為，這將有助於提高港大的教學質量，並為學生提供更好的教育機會。

## 福建擬與美國合作 開辦廈門香港航線

【本報訊】福建省，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，福建擬與美國合作，開辦廈門香港航線。這將有助於促進福建與香港的經貿往來，並為兩地居民提供更多的交通選擇。

## 有利香港繁榮安定 部分人仍懷疑中國將來會否守諾

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，有利香港繁榮安定，部分人仍懷疑中國將來會否守諾。他們認為，這將有助於提高中國的信譽，並為香港的繁榮和安定提供更好的保障。

## 老人自殺率顯著增高 75歲以上女性較高

【本報訊】根據一項最新的調查顯示，香港的老人自殺率正在顯著增高。調查發現，在75歲以上的老人中，女性的自殺率要高於男性。專家指出，這可能是由於老人面臨著孤獨、經濟困難和身體健康問題等多方面的壓力。

## 自動轉帳繳納差餉 方便可靠毋憂被罰

【本報訊】香港地產界人士，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，自動轉帳繳納差餉，是一種非常方便和可靠的繳納方式。他們認為，這種方式可以幫助老人們更好地管理他們的財務，並避免被罰款。

## 日本「鑽石牌」YOKOHAMA 推出新款60及70系高性能輪胎

【本報訊】日本「鑽石牌」YOKOHAMA，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，新款60及70系高性能輪胎，具有更好的抓地力和耐磨性。他們認為，這種輪胎將為駕駛者提供更好的駕駛體驗。

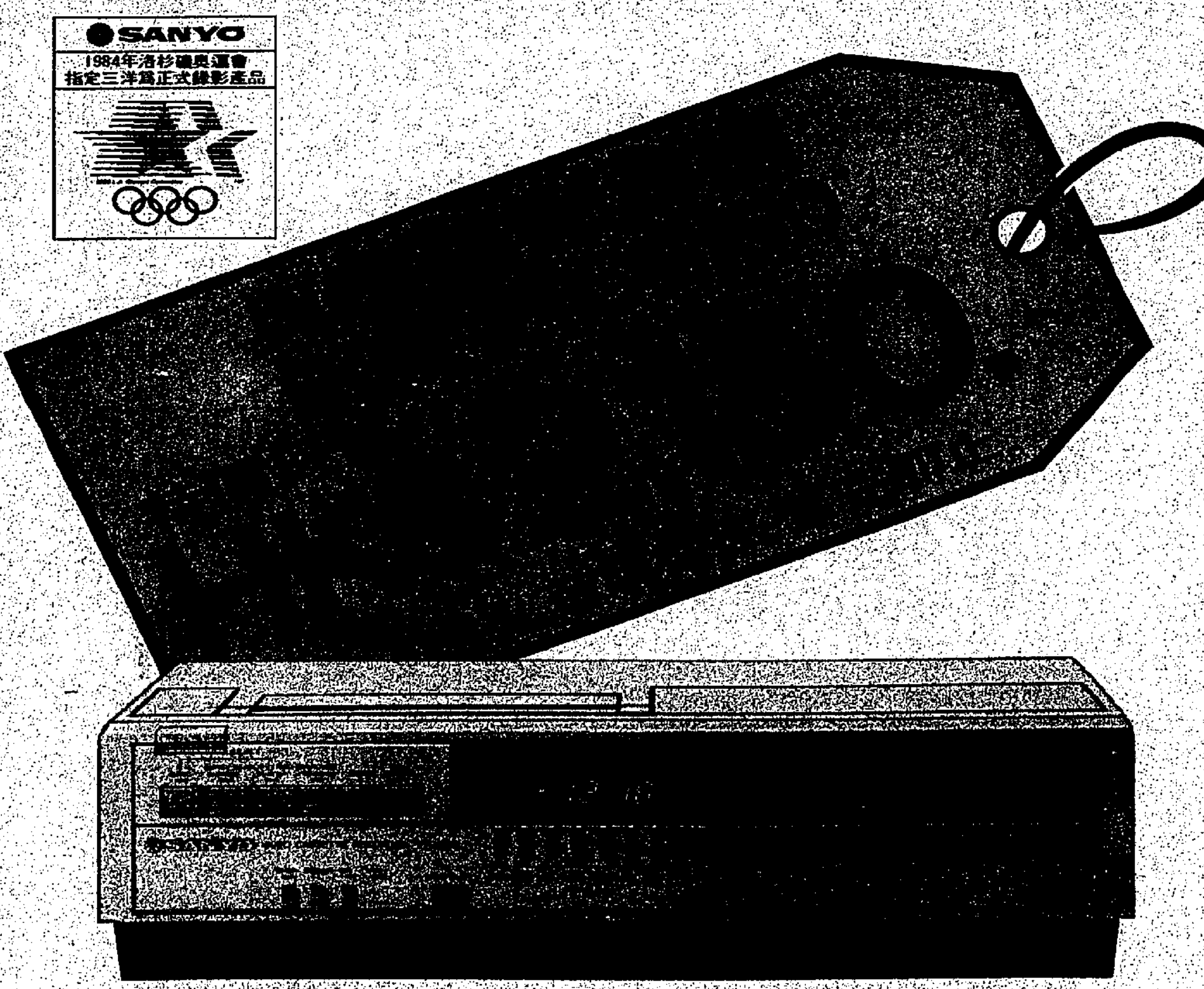
## 民主協會觀塘分會主席 兩局議員獲反映民意

【本報訊】民主協會觀塘分會主席，日前在一個公開場合，發表了上述看法。他們指出，兩局議員獲反映民意，是民主協會的重要職責之一。他們認為，這將有助於政府更好地了解民意，並做出更明智的決策。

## 維多利亞公園今封閉 將改建標準草地滾球場

【本報訊】維多利亞公園，將於今日封閉，以進行改建工程。改建後的公園，將成為一個標準的草地滾球場。這將為市民提供更多的休閒和運動場所。

## 三洋優待用戶賞盛事 奧運錄影機王特價



VTC5150  
●8日1節目定時器/前後快速搜畫/常速前後彩色攝影/定鏡/遙控暫停  
UHF調諧器,預校8個電視台/電子計時器,附記憶功能。

SANYO 達誠三洋電器有限公司  
香港中環皇后大道中71號永安大廈12樓 電話:5-245114 (7線)  
總經銷中心地址:九龍彌敦道363號二樓 電話:3-440151

### National Semiconductor

Hong Kong Limited

#### NOTICE

It has come to this company's attention that individuals have been improperly representing themselves as having the authority to deal in genuine National Semiconductor electronic devices.

Even though they have passed themselves off using "National Semiconductor" in their company titles, upon inspection, we have found that the parts being sold are non functioning, some do not even contain die. If you have already purchased such defective devices from unofficial sources, please advise us at once, at the address and telephone number listed below.

Our products should only be purchased from us or through our approved supplier. Please advise us directly if you receive any approach or solicitation which you may have reason to believe is not from an approved supplier, so we can confirm the genuineness of the parts being offered.

National Semiconductor Hong Kong Ltd. is a manufacturer and distributor of high quality genuine NS electronic components and will take all appropriate action to protect its trade name, trade mark, proprietary parts and reputation.

Attention: Security Manager,  
National Semiconductor Hong Kong Ltd.  
4, Hing Yip St.,  
Kwun Tong,  
Kowloon.

Telephone No. K-411241

民主協會觀塘分會主席  
兩局議員獲反映民意

維多利亞公園今封閉  
將改建標準草地滾球場







# 本港新聞

## 華僑日報五十九週年 辦徵文攝影繪畫賽

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

【本報訊】華僑日報五十九週年紀念，為慶祝本報創刊五十九週年，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽，歡迎僑胞踴躍參加。徵文比賽題目為「華僑日報與我」，徵文對象不限，凡僑胞均可參加。徵文截止日期為五月廿七日。攝影比賽題目為「華僑日報與我」，徵文對象不限，凡僑胞均可參加。攝影截止日期為五月廿四日。繪畫比賽題目為「華僑日報與我」，徵文對象不限，凡僑胞均可參加。繪畫截止日期為五月廿四日。比賽獎金優厚，名額眾多。詳情請向本報編輯部索取簡章。

## 謠言 超羣餅店 已回正常

【本報訊】超羣餅店因受謠言影響，生意一度陷入困境。但經該店負責人澄清後，謠言不攻自破，生意已逐漸恢復正常。該店負責人表示，該店一直經營正常，並無任何異常情況。目前，該店生意已趨穩定，顧客亦紛紛光臨。

## 黃大仙觀境港島東區 展開逐街清掃行動

【本報訊】黃大仙觀境港島東區，為保持環境整潔，特展開逐街清掃行動。該區清潔處表示，將動員大量清潔工人，對該區街道進行全面清掃。目前，清掃工作正有序進行中。

## 美國東西行 芝加哥 美國縮影

【本報訊】美國東西行，芝加哥，美國縮影。該行負責人表示，該行在美國各地設有分行，為僑胞提供各項服務。目前，該行業務發展迅速，深受僑胞信賴。

## 龐大組織高度效率 芝加哥 美國縮影

【本報訊】龐大組織，高度效率。該組織負責人表示，該組織在芝加哥設有辦事處，為僑胞提供各項服務。目前，該組織運作良好，效率極高。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊欄高(即五寸位) 每天收費六十元，三天起碼，最大限(拾寸位)  
加色每寸另加三元，長期廣告，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### 西貢高宜渡假村

私家海灣，水清沙幼，環境幽靜，彩色電視，冷氣，游泳池，網球場，高爾夫球場，豪華裝修，名廚主理，服務周到，環境優美，交通便利，是您度假之佳選。

### 澳洲移民

專辦澳洲移民，手續簡便，費用低廉，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 福露立止劇咳

專辦止咳化痰，藥到病除。歡迎諮詢。

### 澳洲移民

專辦澳洲移民，手續簡便，費用低廉，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

### 德深投資公司

專辦投資業務，資金雄厚，信譽昭著。歡迎諮詢。

### 西環坊會老人中心

專辦老人服務，設施齊全，服務周到。歡迎諮詢。

### 慶祝母親節聯歡

專辦母親節聯歡，歡聚一堂，共慶佳節。歡迎諮詢。

### 加拿大、英國、美國

專辦移民、留學、探親等業務。歡迎諮詢。

### 澳洲投資移民

專辦澳洲投資移民，手續簡便，成功率高。歡迎諮詢。

### 汽車焗油

專辦汽車焗油，保護車漆，光亮如新。歡迎諮詢。

### 執漏

專辦執漏，技術精湛，收費合理。歡迎諮詢。

### PVC膠簾

專辦PVC膠簾，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。

### 專科石磨洗水染色機械

專辦石磨洗水染色機械，品質優良，價格公道。歡迎諮詢。



# 新報

## 新界各界魚塘存水不仍足 養魚業難題多

魚苗漲價逾倍 塘租工人成本均增 市鎮發展收地深划銷勢需轉行

【本報訊】新界各區魚塘，因受去年水災影響，存水不足，養魚業面臨諸多困難。據悉，魚苗價格已漲過一倍，塘租及工人成本亦隨之增加。此外，市鎮發展及收地深划，亦對魚塘業造成不利影響。

## 粉嶺已建成公屋 祥華邨首期入伙

平均每日三千戶遷入共客二萬餘人

【本報訊】粉嶺新屋邨第一期工程，已於日前落成。據悉，該邨首期已遷入居民二千五百戶，共計二萬餘人。平均每日遷入三千戶。該邨首期工程，係由香港房屋委員會負責興建，現已交由香港房屋管理局管理。

## 沙田競渡展開幕 十一艘新龍舟下水

官紳聯主點睛 鑼鼓喧天熱鬧

【本報訊】沙田競渡展，已於日前在沙田馬場舉行開幕典禮。當晚，十一艘新龍舟下水，場面熱鬧。官紳聯主均親臨現場，並為龍舟點睛。當晚，沙田競渡展，吸引了不少市民前往參觀。

## 北區兒童展覽 愛護兒童 展覽

慈用不話聽不子孩 展覽

【本報訊】北區兒童展覽，已於日前在北區大會堂舉行。該展覽旨在提高社會對兒童的關愛，並向公眾展示兒童的藝術才能。展覽內容豐富，包括繪畫、手工藝及音樂表演等。

## 區議會過去兩年來做了不少工作

撥百八萬改善環境 專員馮國強請居民登記為選民

【本報訊】區議會過去兩年來，在改善環境及提升社區服務方面，做了不少工作。據悉，區議會已撥款一百八十萬元，用於改善區內環境。此外，區議會亦呼籲居民登記為選民，以參與社區事務。

## 新翠邨舉行 兒童競技日

吳景成呼籲居民互助

【本報訊】新翠邨將於下週六舉行兒童競技日。該活動旨在增進鄰里關係，並為兒童提供一個健康的活動場所。吳景成呼籲居民踴躍參加，並互相幫助。

## 中學生參觀各行業 選擇出路更有認識

就業輔導組研究電腦化可行性

【本報訊】就業輔導組將於下週舉行中學生參觀各行業活動。該活動旨在讓中學生了解各行各業的工作情況，並為他們提供職業建議。此外，就業輔導組亦在研究電腦化工作的可行性。

## 訂台北新酒店房間 七月底以前特價優待

三晚四天富都假期遊貴賓享受

【本報訊】台北新酒店房間，將於七月底以前特價優待。該酒店提供三晚四天的富都假期遊貴賓享受。酒店設施齊全，服務周到，是旅遊度假的理想選擇。

## 沙田競渡展開幕 十一艘新龍舟下水

官紳聯主點睛 鑼鼓喧天熱鬧

【本報訊】沙田競渡展，已於日前在沙田馬場舉行開幕典禮。當晚，十一艘新龍舟下水，場面熱鬧。官紳聯主均親臨現場，並為龍舟點睛。當晚，沙田競渡展，吸引了不少市民前往參觀。

## 北區兒童展覽 愛護兒童 展覽

慈用不話聽不子孩 展覽

【本報訊】北區兒童展覽，已於日前在北區大會堂舉行。該展覽旨在提高社會對兒童的關愛，並向公眾展示兒童的藝術才能。展覽內容豐富，包括繪畫、手工藝及音樂表演等。

## 區議會過去兩年來做了不少工作

撥百八萬改善環境 專員馮國強請居民登記為選民

【本報訊】區議會過去兩年來，在改善環境及提升社區服務方面，做了不少工作。據悉，區議會已撥款一百八十萬元，用於改善區內環境。此外，區議會亦呼籲居民登記為選民，以參與社區事務。

## 新翠邨舉行 兒童競技日

吳景成呼籲居民互助

【本報訊】新翠邨將於下週六舉行兒童競技日。該活動旨在增進鄰里關係，並為兒童提供一個健康的活動場所。吳景成呼籲居民踴躍參加，並互相幫助。

## 中學生參觀各行業 選擇出路更有認識

就業輔導組研究電腦化可行性

【本報訊】就業輔導組將於下週舉行中學生參觀各行業活動。該活動旨在讓中學生了解各行各業的工作情況，並為他們提供職業建議。此外，就業輔導組亦在研究電腦化工作的可行性。

## 訂台北新酒店房間 七月底以前特價優待

三晚四天富都假期遊貴賓享受

【本報訊】台北新酒店房間，將於七月底以前特價優待。該酒店提供三晚四天的富都假期遊貴賓享受。酒店設施齊全，服務周到，是旅遊度假的理想選擇。

## 海峽青年商會 傑出社區事務獎勵計劃

聯合主辦 華僑日報

【本報訊】海峽青年商會與華僑日報聯合主辦的傑出社區事務獎勵計劃，已於日前舉行頒獎典禮。該計劃旨在表彰在社區事務方面表現傑出的華裔青年。當晚，多位華裔青年獲頒獎項。

## 如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱： 地址： 電話： 聯絡人姓名： 聯絡人職位： 日期： 簽名：

申請表格請寄下列地址 荷李活道106-116 華僑日報 「傑出社區事務獎勵計劃」收

## 沙田競渡展開幕 十一艘新龍舟下水

官紳聯主點睛 鑼鼓喧天熱鬧

【本報訊】沙田競渡展，已於日前在沙田馬場舉行開幕典禮。當晚，十一艘新龍舟下水，場面熱鬧。官紳聯主均親臨現場，並為龍舟點睛。當晚，沙田競渡展，吸引了不少市民前往參觀。

## 北區兒童展覽 愛護兒童 展覽

慈用不話聽不子孩 展覽

【本報訊】北區兒童展覽，已於日前在北區大會堂舉行。該展覽旨在提高社會對兒童的關愛，並向公眾展示兒童的藝術才能。展覽內容豐富，包括繪畫、手工藝及音樂表演等。

## 區議會過去兩年來做了不少工作

撥百八萬改善環境 專員馮國強請居民登記為選民

【本報訊】區議會過去兩年來，在改善環境及提升社區服務方面，做了不少工作。據悉，區議會已撥款一百八十萬元，用於改善區內環境。此外，區議會亦呼籲居民登記為選民，以參與社區事務。

## 新翠邨舉行 兒童競技日

吳景成呼籲居民互助

【本報訊】新翠邨將於下週六舉行兒童競技日。該活動旨在增進鄰里關係，並為兒童提供一個健康的活動場所。吳景成呼籲居民踴躍參加，並互相幫助。

## 中學生參觀各行業 選擇出路更有認識

就業輔導組研究電腦化可行性

【本報訊】就業輔導組將於下週舉行中學生參觀各行業活動。該活動旨在讓中學生了解各行各業的工作情況，並為他們提供職業建議。此外，就業輔導組亦在研究電腦化工作的可行性。

## 訂台北新酒店房間 七月底以前特價優待

三晚四天富都假期遊貴賓享受

【本報訊】台北新酒店房間，將於七月底以前特價優待。該酒店提供三晚四天的富都假期遊貴賓享受。酒店設施齊全，服務周到，是旅遊度假的理想選擇。

## 海峽青年商會 傑出社區事務獎勵計劃

聯合主辦 華僑日報

【本報訊】海峽青年商會與華僑日報聯合主辦的傑出社區事務獎勵計劃，已於日前舉行頒獎典禮。該計劃旨在表彰在社區事務方面表現傑出的華裔青年。當晚，多位華裔青年獲頒獎項。

## 如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱： 地址： 電話： 聯絡人姓名： 聯絡人職位： 日期： 簽名：

申請表格請寄下列地址 荷李活道106-116 華僑日報 「傑出社區事務獎勵計劃」收

## 沙田競渡展開幕 十一艘新龍舟下水

官紳聯主點睛 鑼鼓喧天熱鬧

【本報訊】沙田競渡展，已於日前在沙田馬場舉行開幕典禮。當晚，十一艘新龍舟下水，場面熱鬧。官紳聯主均親臨現場，並為龍舟點睛。當晚，沙田競渡展，吸引了不少市民前往參觀。

## 北區兒童展覽 愛護兒童 展覽

慈用不話聽不子孩 展覽

【本報訊】北區兒童展覽，已於日前在北區大會堂舉行。該展覽旨在提高社會對兒童的關愛，並向公眾展示兒童的藝術才能。展覽內容豐富，包括繪畫、手工藝及音樂表演等。

## 區議會過去兩年來做了不少工作

撥百八萬改善環境 專員馮國強請居民登記為選民

【本報訊】區議會過去兩年來，在改善環境及提升社區服務方面，做了不少工作。據悉，區議會已撥款一百八十萬元，用於改善區內環境。此外，區議會亦呼籲居民登記為選民，以參與社區事務。

## 新翠邨舉行 兒童競技日

吳景成呼籲居民互助

【本報訊】新翠邨將於下週六舉行兒童競技日。該活動旨在增進鄰里關係，並為兒童提供一個健康的活動場所。吳景成呼籲居民踴躍參加，並互相幫助。

## 中學生參觀各行業 選擇出路更有認識

就業輔導組研究電腦化可行性

【本報訊】就業輔導組將於下週舉行中學生參觀各行業活動。該活動旨在讓中學生了解各行各業的工作情況，並為他們提供職業建議。此外，就業輔導組亦在研究電腦化工作的可行性。

## 訂台北新酒店房間 七月底以前特價優待

三晚四天富都假期遊貴賓享受

【本報訊】台北新酒店房間，將於七月底以前特價優待。該酒店提供三晚四天的富都假期遊貴賓享受。酒店設施齊全，服務周到，是旅遊度假的理想選擇。

## 海峽青年商會 傑出社區事務獎勵計劃

聯合主辦 華僑日報

【本報訊】海峽青年商會與華僑日報聯合主辦的傑出社區事務獎勵計劃，已於日前舉行頒獎典禮。該計劃旨在表彰在社區事務方面表現傑出的華裔青年。當晚，多位華裔青年獲頒獎項。

## 如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱： 地址： 電話： 聯絡人姓名： 聯絡人職位： 日期： 簽名：

申請表格請寄下列地址 荷李活道106-116 華僑日報 「傑出社區事務獎勵計劃」收







# 本港新聞

## 華僑日報主辦衛生署贊助 14屆兒童健康比賽

### 新界區複賽今展開

#### 港島九龍區初賽現仍接受報名

【本報訊】由衛生署主辦，華僑日報贊助之第十四屆兒童健康比賽，自開始以來，深受各界人士之歡迎。目前，全港各區之初賽，正積極進行中。據悉，港島及九龍區之初賽，現仍接受報名。凡在港島及九龍區居住之兒童，均可參加。報名地點為各區衛生中心。初賽之日期，將於五月二十五日至三十一日舉行。複賽則將於六月一日至五日舉行。複賽之地點，將於初賽結果揭曉後，另行通知。此次比賽之目的，在於提高兒童之健康意識，並促進兒童之身體健康。衛生署表示，將繼續致力於兒童健康之推廣工作，並希望各界人士能繼續支持與配合。

## 觀塘區議會工作小組 循三途徑尋求 問題青年癥結

【本報訊】觀塘區議會工作小組，為解決區內問題青年之問題，特設「問題青年工作小組」。該小組之成立，旨在透過三種途徑，尋求問題青年之癥結。第一，透過與學校之合作，加強對學生之輔導與教育。第二，透過與社會服務機構之合作，提供問題青年之輔導與支援。第三，透過與家庭之合作，加強對家庭之輔導與支援。工作小組表示，將繼續努力，為解決問題青年之問題，作出貢獻。

## 賽比員計設年青 會機好華才揮發

【本報訊】青年委員會為發掘及培養青年人才，特設「青年設計比賽」。該比賽之宗旨，在於鼓勵青年發揮其創意與才華，並提高其設計能力。比賽之主題為「未來之城市設計」。參賽者須為十八歲以下之青年。比賽之截止日期為五月三十一日。有興趣參加者，可向青年委員會索取報名表格。青年委員會表示，將繼續致力於發掘及培養青年人才，並為青年提供更多之發展機會。

## 桂林、武夷山之壯麗

【本報訊】桂林與武夷山之風景，以其獨特之自然景觀與人文底蘊，吸引了眾多遊客。桂林之山水，以其秀麗與清澈著稱，被譽為「桂林山水甲天下」。武夷山之風景，則以其雄偉與壯麗著稱，被譽為「武夷山風景甲天下」。遊客在欣賞美景之餘，亦可體驗當地之文化與風情。目前，兩地之旅遊業正蓬勃發展，預計未來將吸引更多之遊客。

## 國際佛教衛塞節 佛教醫院祝佛誕

【本報訊】國際佛教衛塞節，將於五月廿三日（星期日）舉行。佛教醫院為慶祝佛誕，特舉辦一系列慶祝活動。活動包括：佛誕法會、佛誕盂蘭盆會、佛誕慈善義演等。佛教醫院表示，將繼續致力於弘揚佛法，並為社會提供醫療服務。歡迎各界人士踴躍參加。

## 將擴建三層 醫學牙科診所

【本報訊】位於觀塘區之醫學牙科診所，現正籌備擴建工程。診所負責人表示，由於診所業務日益繁忙，現有之診所空間已不敷應用。因此，診所決定擴建三層，以增加診所之面積，並提供更完善之醫療服務。擴建工程預計將於六月開始，並於八月完成。擴建後之診所，將增加多個診療室，並配備更先進之醫療設備。診所負責人表示，擴建後之診所，將繼續為廣大市民提供優質之牙科服務。

### 保護城市清潔

切勿亂拋垃圾

本報為配合政府之清潔城市運動，特發起「保護城市清潔」活動。呼籲市民踴躍參加，共同維護城市之清潔與衛生。凡在公共地方亂拋垃圾者，將被罰款。本報將不定期派員巡查，並公佈違規者之姓名。希望市民能自覺遵守規定，共同營造一個清潔、美麗之城市。

### 香港地產製造廠有限公司

股東週年大會通告

本公司定於一九八四年五月二十一日（星期日）上午十時，假本公司會議室，舉行股東週年大會。會議事項包括：審計帳目、派發股息、選舉董事等。凡持有本公司股票之股東，均應出席。如有任何疑問，請向本公司秘書處查詢。

### 華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

本報為華僑社區之重要刊物，具有廣泛之影響力。刊登法律廣告，能有效提高廣告之曝光率，並為讀者提供及時的法律資訊。本報設有專門之法律廣告版，歡迎律師、法律事務所等踴躍刊登。廣告費低廉，效果顯著。歡迎垂詢。

### 中區高級寫字樓

環球大廈高層面積4,404平方呎

有意請電：5-252151

本大廈位於中區核心地段，交通便利，設施齊全。高層單位視野開闊，空氣流通，是商業辦公之理想選擇。大廈內設有電梯、保安系統等，環境優雅，服務周到。歡迎洽購或租賃。

### 商務與技術學院

Executive Head Office

333 Ouellette Avenue, Windsor, Ontario, Canada, N9A 4J1

• NOW ENROLLING FOR SEPT. 84, JAN. 85.

• POST SECONDARY DIPLOMA

• ACCOUNTING

• COMPUTER PROGRAMMING

• MARKETING

• HOTEL ADMINISTRATION

CONTACT: MISS BETTY CHAO 3-7210880

### 華僑日報

一九八三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報(下略)為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九八三年「防止業務詐騙轉移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該規定在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

電話：五二一四九一

### 拍賣大屋新屋、衣服、皮具

九龍土地拍賣

一九八三年七月八日，九龍土地拍賣。拍賣地點：九龍土地拍賣處。拍賣品包括：大屋、新屋、衣服、皮具等。有意參加者，請向拍賣處索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。

### 樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬。拍賣品包括：大屋、傢俬等。有意參加者，請向拍賣行索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。

### 樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬。拍賣品包括：大屋、傢俬等。有意參加者，請向拍賣行索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。

### 香港維多利亞法院離婚訴訟案

香港維多利亞法院離婚訴訟案

香港維多利亞法院離婚訴訟案。原告：張某。被告：李某。案由：離婚。法院判決：准予離婚。雙方財產分割如下：張某得房產一套，李某得現金五萬元。雙方子女由張某撫養。雙方無異議。特此公告。

### 樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬。拍賣品包括：大屋、傢俬等。有意參加者，請向拍賣行索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。

### 樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬。拍賣品包括：大屋、傢俬等。有意參加者，請向拍賣行索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。

### 香港政府公佈

香港政府公佈

香港政府公佈。內容包括：政府政策、法律法規、公共服務等。歡迎市民踴躍查詢。

### 市政局招標佈告

市政局招標佈告

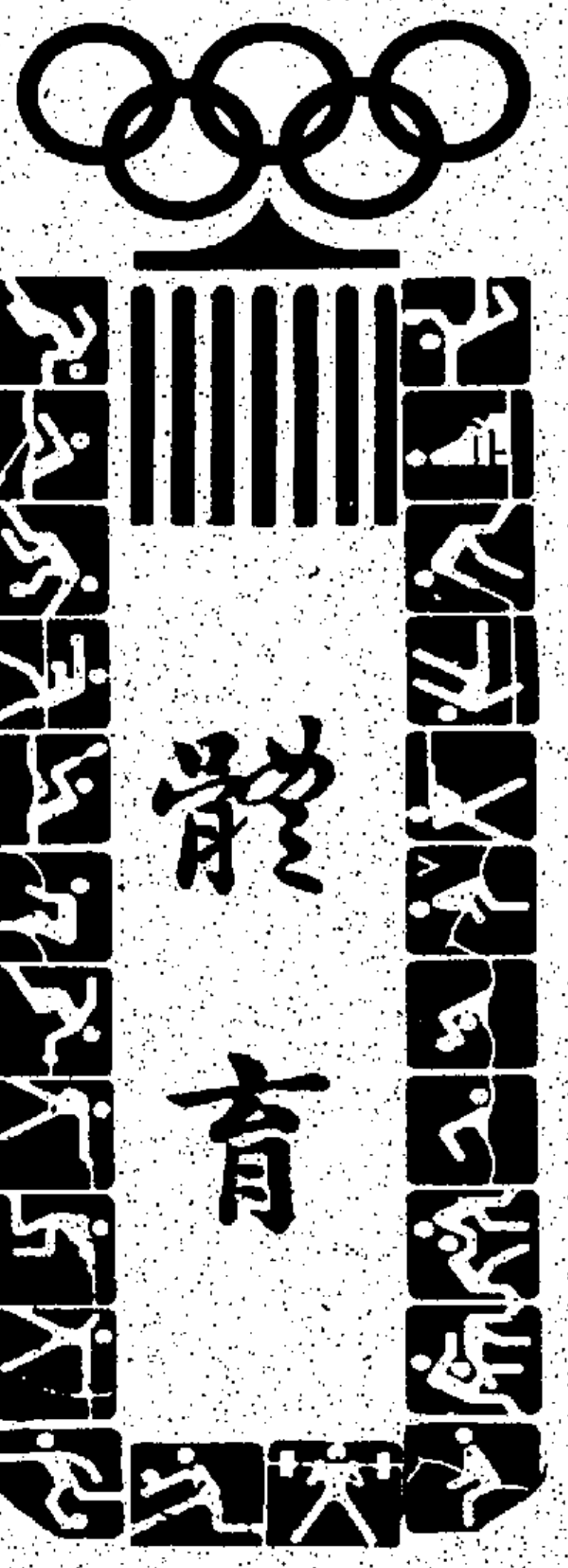
市政局招標佈告。招標項目：市政工程。有意參加者，請向市政局索取招標文件。招標日期：一九八三年七月八日。招標時間：上午十時至下午四時。

### 樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬

樓宇拍賣行拍賣大屋及傢俬。拍賣品包括：大屋、傢俬等。有意參加者，請向拍賣行索取拍賣目錄。拍賣日期：一九八三年七月八日。拍賣時間：上午十時至下午四時。





# 省港澳青年體育競技

## 香港勇奪排球冠軍

### 上週六日濠江舉行港隊表現出色

（本報記者）省港澳青年體育競技，上週六日在濠江舉行，香港隊在排球項目中表現出色，勇奪冠軍。在男子排球決賽中，香港隊以三比零擊敗廣東隊，奪得冠軍。在女子排球決賽中，香港隊也以三比零擊敗廣東隊，奪得冠軍。香港隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 網球兩項冠軍

（本報記者）在濠江舉行的省港澳青年體育競技中，香港隊在網球項目中也取得了輝煌的成績。在男子網球單打決賽中，香港隊以六比四擊敗廣東隊，奪得冠軍。在女子網球單打決賽中，香港隊也以六比四擊敗廣東隊，奪得冠軍。香港隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 泰國青年足球賽香港首戰星洲

（本報記者）泰國青年足球賽，香港隊將於下週一（廿二日）在星洲展開首場比賽。泰國隊在首場比賽中以二比零擊敗星洲隊，取得首場勝利。泰國隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 曼聯夜演國際足球表演賽

（本報記者）曼聯足球隊將於下週一（廿二日）在曼聯球場舉行一場國際足球表演賽。曼聯隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 東方足球聯賽

（本報記者）東方足球聯賽，香港隊將於下週一（廿二日）在東方球場展開首場比賽。香港隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。



## 西德女網公開賽

（本報記者）西德女網公開賽，高迪荷華美爭后。高迪荷華美在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 法蘭克福足球賽

（本報記者）法蘭克福足球賽，史特加擊倒不萊梅。史特加隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 巴西試用領隊伊度

（本報記者）巴西試用領隊伊度，誓言復踢全攻足球。伊度在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 歐洲區男籃奧運外圍賽

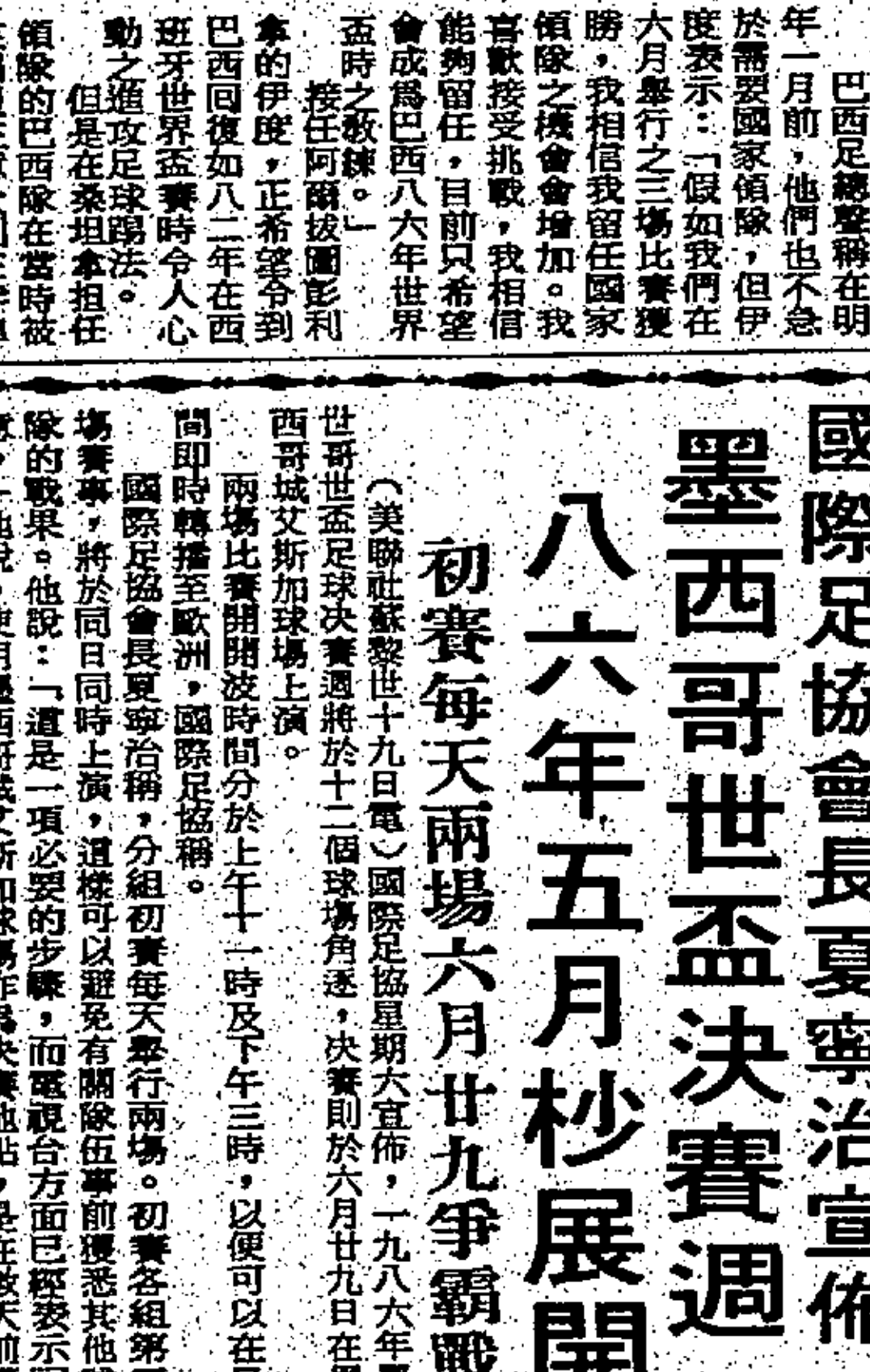
（本報記者）歐洲區男籃奧運外圍賽，西班牙隊穩居次席。西班牙隊在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 古巴奧運金牌跑手

（本報記者）古巴奧運金牌跑手，祖安杜維拿將退休。祖安杜維拿在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 意大利公開賽爭霸

（本報記者）意大利公開賽爭霸，葛斯坦挑戰高美斯。葛斯坦在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。



## 國際足協會長夏寧治宣佈

（本報記者）國際足協會長夏寧治宣佈，八六年五月廿九日展開。夏寧治在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 會奪法國聯賽冠軍十次

（本報記者）會奪法國聯賽冠軍十次，聖伊甸尼宣佈降班。聖伊甸尼在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 三屆鴨巴甸力挫些路迪

（本報記者）三屆鴨巴甸力挫些路迪，三屆鴨巴甸力挫些路迪。三屆鴨巴甸在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 加拿大挫波多黎各

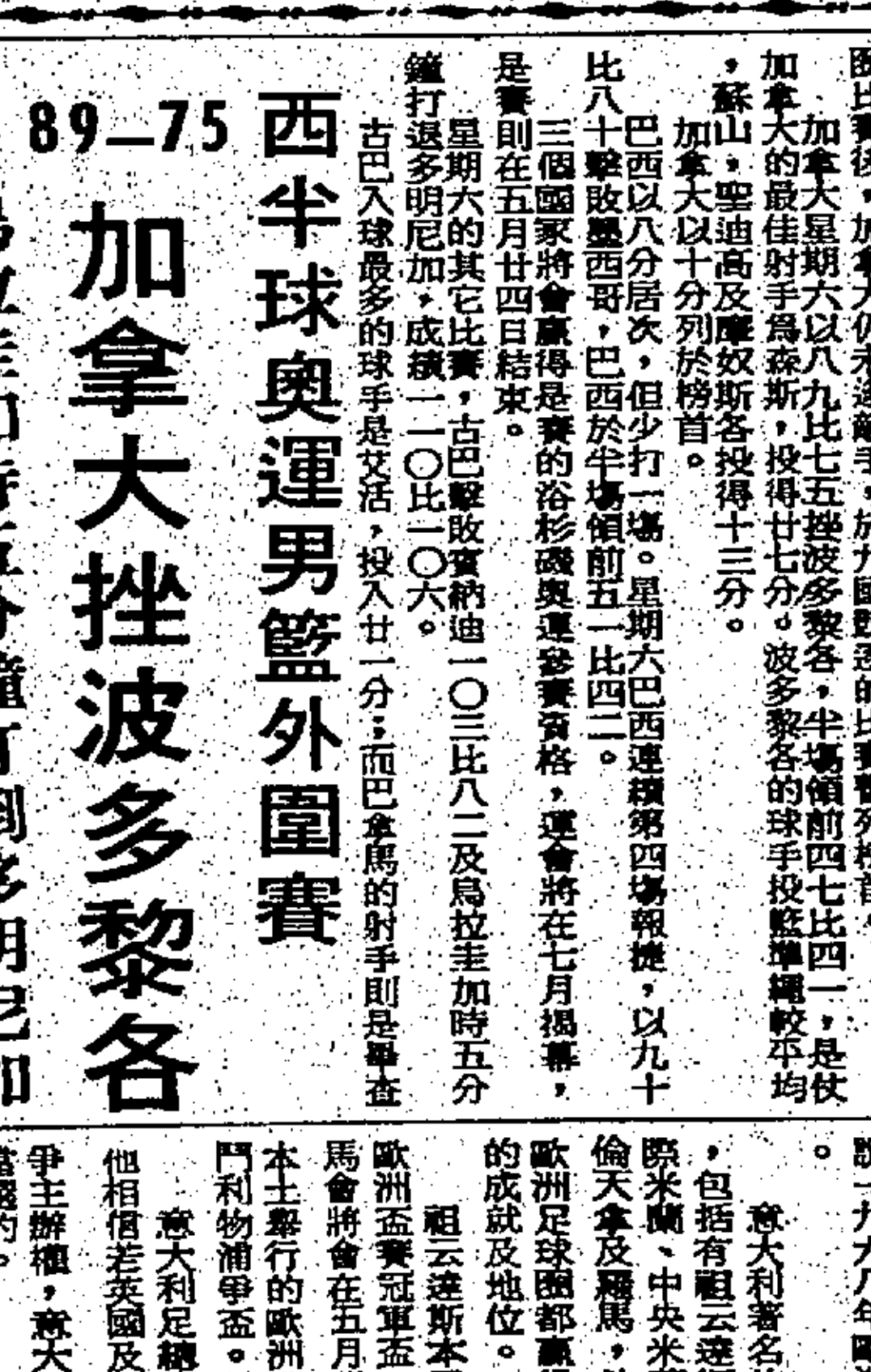
（本報記者）加拿大挫波多黎各，加拿大挫波多黎各。加拿大在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加

（本報記者）烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加，烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加。烏拉圭在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 利地場五十五

（本報記者）利地場五十五，利地場五十五。利地場在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。



## 加拿大挫波多黎各

（本報記者）加拿大挫波多黎各，加拿大挫波多黎各。加拿大在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加

（本報記者）烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加，烏拉圭加時五分鐘打倒多明尼加。烏拉圭在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 利地場五十五

（本報記者）利地場五十五，利地場五十五。利地場在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 意大五十五

（本報記者）意大五十五，意大五十五。意大在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 利地場五十五

（本報記者）利地場五十五，利地場五十五。利地場在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。

## 意大五十五

（本報記者）意大五十五，意大五十五。意大在比賽中展現了強大的實力，全場攻守均衡，配合默契，最終以壓倒性優勢奪冠。







**英國 Computech/Compucentres 在港主辦**  
**英國城市工聯學會 746 電腦證書課程**  
(全港唯一 746 證書核准考試中心)

Computech/Compucentres 乃英國一間訓練電腦專業人材機構。自一九六四年成立至今已分佈國內四個大城市。近數年間 Computech/Compucentres 將其電腦教育經驗及訓練課程推廣到馬來西亞、星加坡、香港、泰國、澳洲、及美國等地。

Computech/Compucentres 在香港主辦之 746 電腦證書課程經由香港教育署及英國城市工聯學會核准。另本機構乃全港唯一 746 電腦證書核准考試中心。凡修讀全部課程而經本機構考試合格者，可直接在本機構參加英國城市工聯學會之公開試。合格者可獲該學會頒發國際認可證書。

本機構於五月廿六日(星期六)下午二時正舉辦免費電腦教育講座。歡迎致電 5-248842 預約留座。查詢課程，可親臨或填妥下列表格寄回：

**Compucentres International (H.K.) Ltd.**  
**Compucentres Distance Learning Institute**  
21-23 Wellington Street, 3/F Kailey House, Central, Hong Kong. 5-248842

Name (Mr/Miss/Ms): \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_

APPROVED CENTRE FOR 746 NCC/CITY & GUILD'S CERTIFICATE EXAMINATIONS

**品產良優理代洋系商**  
**服務 諮詢 專業 器材 業務 化商 多樣 提供**

商系洋行於一九七六年成立，逾九年時間，能代辦優良產品，提供優良服務，實有賴於其優良之產品及優良之服務。其代理之產品，多為歐美名牌，品質優良，價格低廉，且能代辦各項業務，提供多種選擇。

商系洋行代理之產品，多為歐美名牌，品質優良，價格低廉，且能代辦各項業務，提供多種選擇。其代理之產品，多為歐美名牌，品質優良，價格低廉，且能代辦各項業務，提供多種選擇。

**商用 文儀器材**

使機密文件變為碎紙的「隱密」碎紙機。

隱密碎紙機，能將機密文件變為碎紙，防止洩漏。其碎紙細小，難以拼湊，且能自動收集碎紙，防止散落。適用於政府機構、金融機構、企業等。

**3天內完成30日的會計工作!**

「蘋果」Apple IIe及Apple III微型電腦，配以第一電腦公司專為本港經濟環境而設的 E.C.A.S. (Excellent Complete Account System) 會計軟件，能將貴公司的會計效率提高達10倍之多！

使貴公司的人員有更多時間策劃公司未來的鴻圖及發展。E.C.A.S. 會計軟件，專為配合「蘋果」電腦而設，優點眾多：

- 操作最簡易：只需利用電腦，開出發票，輸入日期，資料就會即時自動輸入各有關分類帳及存貨帳，不用轉帳，所以隨時按鍵，就有最新之資料。
- 月結時，電腦會自動計算及編印各項帳目，如：資產負債表、試算表、總帳(包括應收及應付分類帳)、存貨分類帳及客戶月結單等。
- 打破8Bit微型電腦之極限：E.C.A.S. 是採用創新之方法編寫，所以：● 每次輸入數字可達11個位。● 一般8Bit電腦軟件只可達9個位數字。● 不用查帳目號碼，只需打入首二個位數，電腦就會找出該帳目，節省查帳時間。● 令到帳目輸出及輸入速度加快二倍。● 增加磁碟儲存量百分之二十。

Apple Computer, EXCELLENT ELECTRONIC CO. LTD. 第一電腦公司  
九龍油蔴地彌敦道343-349號(大馬路對面) 電話: 9-513878 9-513863

**電腦進入圖案化 教育界潛力增強**

在辦公室內，電腦進入圖案化，教育界潛力增強。圖案化界面，操作簡便，適合教育界使用。能將複雜的數據，以圖表形式呈現，直觀易懂。

**英城市工聯學會電腦證書課程**

本港電腦化，開始於一九六五年。電腦在科技、醫學、工商、教育等領域，已進入實用階段。本港電腦化，開始於一九六五年。電腦在科技、醫學、工商、教育等領域，已進入實用階段。

**XEROX electronic typewriter**

**施樂電子打字機 簡易全能冠同儕**

XEROX electronic typewriter 唯一擁有神奇鍵盤的電子打字機。備有文件儲存獨立記憶系統及記憶改錯功能。只需一按鍵，可解決所有打字難題。其多種自動功能設備，更減省操作時間，提高工作效率。只有施樂電子打字機，才能使繁忙公事，變得更輕鬆寫意。

創造新領域，脫穎而出

商系洋行 Office Systems Limited Tel: 5-280122  
17/F, Gaylord Commercial Building, 120 Lockhart Road, Hong Kong

**想添設各類耐用可靠、性能卓越的商業機器?**

我們款式最多，種類最齊！  
**天祥洋行商業機器部**  
5-551331

香港灣仔軒尼詩道49-51號  
得力工業大廈六字樓  
陳列室：香港銅鑼灣高士打道250號伊利沙伯大廈三樓

ABDICK AB Dick 9840 愛寶迪柯式印刷機  
Elefax PM-45 愛發牌精密紙版製版機  
KOBUNDO 光文堂66 高速柯式印刷機  
KIP 確寶普通紙乾式影印機  
SUPERFAX 超級 RE-450 油印機  
PITNEY BOWES 喜得寶郵票機  
Message Concept 11 美訊電子打字機  
LAUREL TSF 數碼帶機  
PFE PFE 1107 Forms Cutter Medium Volume  
OREX Ambassador 碎紙機















美國  
巨額  
財政  
與外  
赤與  
字美  
元景

此比例又較去年上。  
上。據國際聯盟報告，一九三二年第一季美國出口，較前年第一季，增加百分之四。一九三二年第一季，美國出口，較前年第一季，增加百分之四。一九三二年第一季，美國出口，較前年第一季，增加百分之四。

美

日  
美  
製材木  
景不品  
，休罷  
，高  
恐，靡  
。搞

木製貿易摩

極爲強烈。五月初美國合板業與

**材品易擦**

總統訪日重要求日本降低  
 關稅，但日本以本國製材  
 低價傾銷，絕不讓步，而  
 美國方面，亦不願再行降  
 低關稅，雙方僵持不下，此  
 次談判，終無結果，雙方  
 均表示，將繼續談判，以  
 求達成協議。

國木材製品  
本降低關稅  
高漲，其中  
北部的木材  
物委員會等  
日本對合板  
遠比其他林  
美國業

美春春起，美  
的聲浪開始  
對美國西  
製品業者  
過美日林  
機構，抱怨  
課徵的關稅  
要求為高。  
日本製品  
材製品、  
針葉樹、  
等附  
產品為主。  
美春春起，美  
的聲浪開始  
對美國西  
製品業者  
過美日林  
機構，抱怨  
課徵的關稅  
要求為高。  
日本製品  
材製品、  
針葉樹、  
等附  
產品為主。

再生木材則  
美國林  
出口值在一  
約十四億美  
工製品所佔  
貼四%弱  
日本林產品  
則為美國對  
十五倍左右  
造成如此巨  
的原因，  
不關稅過苛

主要係因日  
美方認為  
日本失衡現  
日出口值  
對美國出口值  
的比重大到  
一九三三年  
加元，其中加  
幣的比重大到  
四十四點九%。  
因此，日本會  
聯合國會擬據  
此說：「由此可見  
日本的美國合板進口值僅五  
萬八千平方公  
尺，與此相比，美  
板的進口值僅五  
萬八千平方公  
尺，則增一八九  
公厘，達十五%，  
為十五%，  
板為三十七萬五  
百公厘，增一八七

合板雖然沒有。加拿大

經過連番下跌後，週九九金價幾乎直線上升，週六收市價大關，大致回復到月初時的水平。不過交投仍然平淡，波幅亦出現，例如美元稍為轉軟，美國經利利率下降，沙地阿拉伯被擬造成形勢緊張等。美國四月份工業生產增加百分一點四，通脹的預期，金價亦稍為上升。

週四收市，少量金市亦稍為上升，認為美元倘不大跌，西德將占少量金市亦稍為上升。

最近才復元。美國息平即使繼續上升，結果亦不能使美國經濟漸趨穩定。出，由八四年開始，利率經已提升一厘半。以後數月仍繼續重來，通脹雖對金市不利，然而美元與被過息停厚，短線上機會亦仍然較大。

美日官首將經常帳問題暫留斯坦在蘇黎世瑞士國稅商會聲

不似能有膨脹式擴張。但位堅強，可能保持固定利率。二、因而

大英共達半年。

# 大陸皮蛋爲何

在合意、適量、適時、適地四原則下，今後將影響健康，二大減產的銷場。但在現出皮蛋的銷場大減，至尾開始了，又戲劇性出現大陸皮蛋長期缺乏現象。

總訂貨，使本港存食蛋轉薄。而稍後市民對皮蛋含鉛量過高的疑慮漸消，皮蛋銷場復旺，但存倉已薄，新貨到港却未能大批，造成去年冬末市上供應不足，且因缺供的關入口商不

[illegible][illegible]

有六十餘年歷史，  
 配合業務之迅速發展，  
 九及至界各區，加強開  
 行於去年十二月間辦  
 皮貨銷量大減六、七成  
 園分行  
 開幕營業  
 雖於皮貨長期供  
 價實對顧客大受影響  
 亦不損大德。因皮貨  
 並非日常必需之消費  
 品，且用在於縫紉、湖  
 品、食物方面之需要較  
 大。食貨昂貴，市民  
 食少而甘，飲茶或  
 增加食貨，首先應  
 應加開是也。但貨  
 量仍多，對本市場  
 的供求形勢無大用。  
 洋行

**二、八三年度末期股息以股代息**

八四年五月十八日及包括該日在  
香港各證券交易所最後成交價格

滙豐(元)	
A股	14.69
B股	<u>2.47</u>

年五月四日曾致函股東，函中宣  
3.0仙及「B股每股14.6仙，採取以  
股代替，但股東對其所持有全部或  
中又宣告股東應得之零碎股將不

一週經濟大事

銀行  
BANK DI  
渣打

**太古洋行**

**一九八三年度末期股息**  
**以股代息**

本公司股份於截至一九八四年五月十八日及包括該日在內之前五個交易日在有買資本公司股份之香港各證券交易所最後成交價格之平均數字為：

	港幣(元)
‘A’股	14.69
‘B’股	<u>2.47</u>

本公司主席於一九八四年五月四日曾致函股東，函中宣告一九八三年度擬派末期股息‘A’股每股73.0仙及‘B’股每股14.6仙，採取以股代息方法分別發給‘A’股新股及‘B’股新股代替，但股東對其所持有全部或部份股份有權選擇收取現金作為股息。函中又宣告股東應得之零碎股將不予配發，利益將歸本公司。

股東於一九八四年五月二十五日或該日前未有將欲收取現金股息之選擇知會香港本公司股票註冊處或股票註冊處之英國代理公司者，則其所持有之股份將派派新股，其收取新股之數目，乃根據上述最後成交價格之平均數字計算如下：

‘A’股：

$$\text{應收‘A’股新股數目} = \text{現有‘A’股數目} \times \frac{0.730}{14.69}$$

‘B’股：


$$\text{應收‘B’股新股數目} = \text{現有‘B’股數目} \times \frac{0.146}{2.47}$$

而所得之數字捨除尾數後之整數即為新股數目，零碎股將不予派發。

本公司於一九八四年五月二十五日舉行股東週年大會，待股東通過擬派末期股息後，以股代息之‘A’股及‘B’股新股股票將於一九八四年六月八日寄予全體股東（該等新股與本公司現已發行股份具有相同權益），欲收取現金股息者其股息單將一併寄發。

承董事局命  
秘書

香港一九八四年五月二十一日  
香港太古有限公司



**太古洋行**  
**太古集團**  
西貢太古公司

業八季而一方千失載為二千業年上百點季，月國

# 日本信用保証 財務有限公司

(政府註冊擔保存款公司)

## 定期存款利率

	港元	美元
三個月	13.250%	11.000%
六個月	13.250%	11.250%
九個月	13.250%	11.250%
一 年	13.500%	11.750%

(利率如有更改，恕不另行通知)

香港

- 行 5-266415
- 中區分行 5-231156
- 廣東大匯分行 5-269606
- 灣 份 分 行 5-748245
- 大匯豐分行 5-8017028
- 銀匯豐分行 5-8835575
- 匯 豐 分 行 5-7902669
- 北 角 分 行 5-700371
- 新美匯豐分行 5-670481
- 新美匯豐分行 5-685158
- 上 環 分 行 5-408149
- 西 環 分 行 5-479148
- 香港仔分行 5-538231


九龍

- 海濱中心分行 3-684935
- 尖沙咀分行 3-689236
- 維多利亞分行 3-509221
- 登打士街分行 3-315285
- 旺角分行 3-940233

- 深水埗分行 3-8153591
- 青洲分行 3-764817
- 紅磡分行 3-544307
- 土瓜灣分行 3-657081
- 新蒲崗分行 3-7383179
- 九龍灣分行 3-524848
- 官塘分行 3-440254
- 新界
- 葵 芳 分 行 0-200201
- 藍 田 分 行 0-434187
- 屯 門 分 行 0-812121
- 元 朗 分 行 0-782146
- 大 埔 分 行 0-6352040
- 大 埔 分 行 5-253531
- 筲 厘 港 2-268900
- 沙 田 2-213123

日本總行：日本國內閣府登記公司 1927年成立，實收資本500億日圓，總行設于東京  
電話：(03)356-8231、716、716062

進展不忘穩健



服務必盡忠誠

# 永隆銀行

電話：5-8268333

有秩序之資金以應需  
求，更將此舉使人  
對銀行恢復信心。

△今年四月份美  
元工業生產增加百分  
四，較三月份增高百分  
九。生產較一年前則  
增加百分之四。四、五  
月內國人開銷則增加  
百分之八。購買耐用  
物品增加百分之十。  
△今年四月份美  
元總增加一百四  
八億元，即增百分  
五。以匯率計算，總  
為二萬九千五百七十  
億元，增與三月份  
比，則增加百分之十。  
△今年四月份美  
元總增加一百四  
八億元，即增百分  
五。以匯率計算，總  
為二萬九千五百七十  
億元，增與三月份  
比，則增加百分之十。


<b>獲多利有限公司</b>					
香港上海匯豐銀行全資附屬機構					
港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情					
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	11.750%	9.5000%	三個月	11.875%	11.6250%
一星期	12.000%	10.3750%	六個月	11.875%	12.1875%
兩星期	12.000%	10.5000%	一年	11.750%	12.7500%
一個月	12.000%	10.8125%	兩年	11.750%	12.7500%
二個月	11.875%	11.2500%	五年	12.000%	12.7500%


**歡迎查詢其他主要外幣存款利率**

**各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情**

中國辦事處	香港夏慤道和記大廈七樓	電話：5-213166
中環辦事處	中環干諾道中嘉德貿易中心八樓	電話：5-231075
九龍辦事處	彌敦道688號旺角中心第一座十二樓	電話：3-917888

**昨日獲多利同業利率： 14% p.a.**





# 香港商業銀行有限公司

## THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

(一九三四年創立)

**總行** 德輔道中120號  
香港商業銀行大廈

電話：5-419222

西區分行	文咸西街68號	5-495131
西環分行	卑路乍街162號	5-8183130
銅鑼灣分行	波斯富街63號	5-851471
灣仔海分行	荷里活道155號	5-685143
中區海分行	皇后大道中69號榮新樓	5-816148
九龍分行	彌敦道711-713號	3-965038
九龍城分行	前街圍道15號	3-820148
新蒲崗分行	彩虹道66-68號	3-265128
九龍分行	馬頭圍道37號紅棉商業中心	3-639213
元朗分行	元朗教育路5號華富大廈	0-794265
荃灣分行	荃灣青洲山道185-7號	0-404191

本行全資附屬機構

經辦一切銀行業務 代理通達全球

### 香港商業財務有限公司

香港商業銀行（海外）有限公司

香港商業銀行（信託）有限公司

香港商業銀行（代理）有限公司



# 廣安銀行 Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務週全球

總行：皇后大道中 171-171B 電話：5-436231

西區分行	5-496321	紅磡分行	3-633301
堅尼地城分行	5-418818	土瓜灣分行	3-642313
香港仔分行	5-538135	九龍灣分行	3-825666
寶雲美分行	5-681141	新蒲崗分行	3-232889
銅鑼灣分行	5-776072	觀塘協和街分行	3-894211
基湖大廈分行	5-8933438	觀塘德信街分行	3-428256
深水埗分行	3-805368	葵涌分行	0-247121
大角咀分行	3-364167	荃灣分行	0-644108
旺角分行	3-374215	元朗分行	0-734183
油麻地分行	3-320593	大埔新墟分行	0-971202
海濱大廈分行	3-663371	青山道分行	3-785279
東區分行	3-679520	好時中心分行	3-683251

總分行均代辦本行全資附屬機構  
廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



# 永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	皇后大道中	161號	5-4345111
中區分行	皇后大道中	222號	5-265331
金鐘貿易城分行	干諾道中	118號二樓	5-444421
西區分行	德輔道西	139-141號	5-488-118
灣仔分行	軒尼詩道	333-335號	5-739331
北角分行	英皇道	431號	5-616108
筲箕灣分行	筲箕灣東大街	141號	5-696223
荃灣分行	興華街	安興樓514-516號	5-573131
油蔴地分行	彌敦道	507號	3-841540
旺角道分行	旺角道	38-44號	3-916633
大角咀分行	通州街	51-67號	3-910673
深水埗分行	美沙道	557號	3-802244
新蒲崗分行	康強街	51號	3-270111
觀塘分行	禧安街	22號	3-424114
葵涌分行	葵興路	100號	0-294411
元朗分行	元朗青山	道62號	0-750437

## 永亨服務好，萬事永亨通。



# 最後一次夜賽各廠續拼 大運換回就仔出擊 能着配謀官爭錦標

△本報昨晚八時三十分，在沙田馬場舉行最後一次夜賽，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。



馬華騰 主編

## 拼後復課有汗濕 精神快樂可贏馬

昨晚的夜賽，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。

## 夜馬留意告與就

昨晚的夜賽，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。

## 玉皇大帝進步千里 認真好見虎虎生威

昨晚的夜賽，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。



玉皇大帝進步千里

## 喜洋洋似傷患已癒 扶搖直上火氣不減

昨晚的夜賽，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。在昨晚的夜賽中，各廠馬主均派出了最優秀的馬匹參加，競爭極為激烈。

### 賽馬投注刷新紀錄

估計達五百五十七億

較上季增幅為廿九點七

月份	投注總額 (億元)
一月	10.5
二月	11.2
三月	12.8
四月	13.5
五月	14.2
六月	15.1
七月	16.3
八月	17.5
九月	18.2
十月	19.1
十一月	20.4
十二月	21.8

### 沙田馬場夜賽結果

項目	第一名	第二名	第三名
一哩賽	馬名	馬名	馬名
一哩半賽	馬名	馬名	馬名
二哩賽	馬名	馬名	馬名
三哩賽	馬名	馬名	馬名
四哩賽	馬名	馬名	馬名
五哩賽	馬名	馬名	馬名
六哩賽	馬名	馬名	馬名
七哩賽	馬名	馬名	馬名
八哩賽	馬名	馬名	馬名
九哩賽	馬名	馬名	馬名
十哩賽	馬名	馬名	馬名

## 文史 雙週刊

期十六第

## 明永樂帝 遷都北京述略

明永樂帝遷都北京，是中國歷史上的一件大事。本文將述略其經過。

## 孟姜女的故事

孟姜女哭倒長城的故事，在中國民間廣為流傳。本文將述其故事。

## 玉皇大帝進步千里

玉皇大帝進步千里，認真好見虎虎生威。本文將述其故事。

## 喜洋洋似傷患已癒

喜洋洋似傷患已癒，扶搖直上火氣不減。本文將述其故事。

## 夜馬留意告與就

夜馬留意告與就，精神快樂可贏馬。本文將述其故事。

## 大運換回就仔出擊

大運換回就仔出擊，能着配謀官爭錦標。本文將述其故事。

## 最後一次夜賽各廠續拼

最後一次夜賽各廠續拼，馬華騰主編。本文將述其故事。

## 拼後復課有汗濕

拼後復課有汗濕，精神快樂可贏馬。本文將述其故事。







### 就業輔導工作成果 難以數字反映效率

#### 應誠心誠意盡心盡力助有需要學生

【本報記者李國輝專訪】  
「就業輔導工作，在我們這兒，是做得最久的。我們從一九四九年開始，就為學生提供就業輔導服務。在過去三十多年裡，我們見證了無數學生的成長和成功。雖然我們的工作難以用數字來衡量效率，但我們相信，只要我們誠心誠意，盡心盡力，就能幫助到有需要的學生。」  
李國輝表示，就業輔導工作不僅是幫助學生找工作，更重要的是幫助他們建立自信，培養他們的專業技能和社交能力。他認為，每個學生都有自己的潛力和才華，只要我們能發現並激發這些潛能，他們就能在社會上立足。

### 必須預先一年另三個月申請 港生擬讀牛津劍橋

#### 注意特殊申請程序 初步申請表應由學生直接交與選擇大學

【本報記者李國輝專訪】  
「對於有意申請牛津大學或劍橋大學的香港學生，我們必須強調一個重要的時間點：申請必須預先一年另三個月進行。這是一個非常嚴格的要求，學生必須提前做好準備。」  
李國輝指出，申請牛津或劍橋大學的學生，除了需要具備優秀的學術成績外，還需要展示出卓越的領導才能和社會服務經歷。他建議學生在申請前，應先與學校的國際招生辦公室聯繫，了解具體的申請流程和截止日期。

### 學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習二十一

(一)文字推理(綜合練習)  
下列每題有六個項目，其中四個在某方面是類似的，試選出不同類的一個，並在它的下面畫一橫線。

- (1) 雲 (2) 霧 (3) 霜 (4) 雪 (5) 雹 (6) 露  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 玫瑰 (2) 茉莉 (3) 水仙 (4) 蘭花 (5) 荷花 (6) 菊花  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 血液 (2) 紅血球 (3) 白血球 (4) 血小板 (5) 血清 (6) 纖維  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 快樂 (2) 悲哀 (3) 喜悅 (4) 憤怒 (5) 憂鬱 (6) 驚慌  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 飛鳥 (2) 走獸 (3) 昆蟲 (4) 魚類 (5) 兩栖類 (6) 爬蟲  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 樹木 (2) 花草 (3) 蔬菜 (4) 水果 (5) 糧食 (6) 藥材  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 水 (2) 火 (3) 土 (4) 風 (5) 雷 (6) 電  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 船 (2) 飛機 (3) 火車 (4) 汽車 (5) 輪船 (6) 自行車  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 浮力 (2) 重力 (3) 拉力 (4) 壓力 (5) 摩擦力 (6) 磁力  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)
- (1) 學生 (2) 學校 (3) 教授 (4) 教室 (5) 功課 (6) 考試  
A(1)(2) B(3)(4) C(5)(6) D(1)(3) E(2)(4) F(5)(6)



## MARIA COLLEGE OF CANADA 加拿大瑪利亞預科書院

(安大略省教育部立案註冊)

校址：68 DAISY AVENUE, ETOBICOKE, TORONTO, ONTARIO, CANADA.

香港辦事處：香港北角英皇道335-341號北角恆生銀行大廈10字樓

電話：5-668515-8(四線)

### 招收84年秋季學期新生

報名期限：因簽證需時，六月十日截止

- (一)校舍：座落於加拿大多倫多市區。佔地廣達20多萬尺，配合全現代化設施，為最理想之進修環境。
- (二)設施：包括電腦教學室、語言訓練室、科學實驗室、大禮堂、足球場、籃球場及室內運動場。
- (三)師資：校長由加拿大資深教育行政人員 Mr. MILLS 擔任，所有講師皆由加籍博士及碩士學位人士出任。
- (四)班別：11, 12, 13 班及 ESL (英文專修班)
- (五)報名地點：
  - 青洲道正校：九龍深水埗青洲道339-345號 電話：3-611819
  - 元洲街分校：九龍深水埗元洲街231-237號 電話：3-861365
  - 青洲道分校：九龍深水埗青洲道25-35號 電話：3-615147
  - 紅磡分校：九龍紅磡漆咸道272-274號 電話：3-330271
  - 北角分校：香港北角英皇道335-341號 電話：5-668515

章程電索即寄

London University  
LLB DEGREES  
World-renowned home-study  
courses for LL.B. B.Sc.  
Econ. B.A. Hons English for  
exams taken in Hong Kong.  
Free prospectus from  
The Principal, Dept. WD4.  
Wolsey Hall  
Oxford OX2 6PR, England.  
Accredited CACC.

## 香港浸會學院

校外進修部

1984/85年度夜間兼讀證書/高級證書課程

### 現正招生

- 證書/高級證書課程計有：
  - (1)會計學(獲英國ACEA學會承認)
  - (2)工商管理學(獲澳洲IBA學會承認)
  - (3)電腦學
  - (4)採購及物料供應學(獲香港IPS學會承認)
  - (5)秘書管理學
- 截止報名日期：1984年7月7日
- 查詢報名：九龍辦事處：高打老道224號  
香港辦事處：灣仔愛群道36號  
鄧肇堅社會服務中心六樓  
電話：3-360237 5-724351
- 索取簡章及報名表可逕往本辦事處索取或填妥下列表格連同五角郵票寄本部九龍辦事處

姓名 \_\_\_\_\_ 地址 \_\_\_\_\_  
索取：證書課程簡章 ☐ 報名表 ☐ WK



## 城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

- 日校校址：九龍油蔴地彌敦道498-500號(金豐商業大廈)
  - 校務處：二樓(2F) 3-855577 3-853568
  - 九龍註冊辦事處：二樓(2F) 3-305173 3-305477
  - 香港辦事處：九龍彌敦道458-460號(金豐商業大廈)
    - 校務處：二樓(2F) 3-305173 3-305477
    - 校務處：二樓(2F) 3-305173 3-305477
- 夜校校址：九龍彌敦道244-246號(近德輔道中)
  - 校務處：二樓(2F) 3-855577 3-853568
  - 九龍註冊辦事處：二樓(2F) 3-305173 3-305477
- 簡介：本校為一間非牟利教育機構，提供商業管理、會計、銀行、保險、法律、電腦、英語、國語、數學、科學、藝術、體育等課程。本校設有日間、夜間及兼讀課程，歡迎各界人士報名。
- Teaching Aids 本校備有教學用具與商業機構專業學院相同：
  - Micro-Computer Rooms 微型電腦室
  - Telex Rooms 電報室
  - Electric Typewriting Rooms 電機打字室
  - Commercial Education Studios 商業教育電視室
  - Office Equipment Practice Rooms 學生文書實習室
- New Classes Commence in June 1984 (六月份新班開課)

SUMMER DAY COURSES 暑期商科日班(只收女生)

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科上午班  
簡介：本課程以兩個月為期，完成下列科目：簿記、商業管理、會計及英文等。課程結束後，學生可參加由本校主辦之商業管理證書考試。

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科下午班  
簡介：本課程以兩個月為期，完成下列科目：簿記、商業管理、會計及英文等。課程結束後，學生可參加由本校主辦之商業管理證書考試。

PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會執照課程  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：簿記、商業管理、會計及英文等。

Electric Typewriting & Telex Course 電機打字及電報課程  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：電機打字、電報及英文等。

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：簿記、商業管理、會計及英文等。

Single-Subject Courses 進修科  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：簿記、商業管理、會計及英文等。

Elementary Bookkeeping 初級簿記  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：簿記及英文等。

Intermediate Bookkeeping 中級簿記  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：簿記及英文等。

Higher Accounting 高級會計  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：會計及英文等。

Costing 成本會計  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：成本會計及英文等。

Import & Export Practice 進出口實務實習  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：進出口實務及英文等。

C.I.F. Calculation 進出口實價及計價  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：進出口實價及計價及英文等。

Commercial Correspondence 商業書信  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：商業書信及英文等。

Professional English (AIB) 專業英文  
科目：三個月課程，在兩個月內完成。科目包括：專業英文及英文等。



## Audio Visual Institute

Institute of Dynamic Reading

### 1984年暑期課程招生

1. DYNAMIC READING COURSE 動態閱讀課程  
提高閱讀速度及理解能力，適合F4及F5程度者。
2. EFFECTIVE ENGLISH COURSE 有效英語課程  
包括文法、作文、會話、聽力、閱讀及寫作等。
3. ADVANCED ENGLISH COURSE 高級英語課程  
提高閱讀速度及理解能力，適合F5及F6程度者。
4. READING COMPREHENSION & LISTENING SKILLS 閱讀理解及聽力技巧課程  
提高閱讀速度及理解能力，適合F5及F6程度者。
5. PRAC TICAL ENGLISH COURSE 實用英語課程  
提高閱讀速度及理解能力，適合F5及F6程度者。

請寄上1984暑期課程簡章

Name: \_\_\_\_\_ Tel. No. \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

W.K.

## 加拿大禮賢會中學

RHENISH CHURCH COLLEGIATE (TORONTO)

凡具F.3或中四以上程度學生，可申請

11, 12, 13 班(大學預科)文、理、商科

(可選電腦科目)。另設(E.S.L.)英語

修習班，供英文成績優異學生攻讀。

自置校舍及宿舍，設備完善。

本校為中華基督教禮賢會香港區會主辦。

簡章備索：歡迎查詢或親臨本會辦事處

報名：於六月初截止，辦理簽證時，報

名從速。

報名地點：九龍彌敦道208-212號四海大廈502-4室

電話：7211481-3 (三線)

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時，星期六

上午十時至十二時。

## Cosmopolitan College

加拿大留學學院

### 赴加拿大升學

本校為加拿大留學學院，提供加拿大升學課程。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

本校設有加拿大升學課程，包括文、理、商科。

## 音統處三講座

欣賞藝術歌曲

六月廿五日(星期日)下午二時

六月廿六日(星期一)下午二時

六月廿七日(星期二)下午二時

六月廿八日(星期三)下午二時

六月廿九日(星期四)下午二時

六月三十日(星期五)下午二時

六月三十一日(星期六)下午二時

六月三十二日(星期日)下午二時

六月三十三日(星期一)下午二時

六月三十四日(星期二)下午二時

六月三十五日(星期三)下午二時

六月三十六日(星期四)下午二時

六月三十七日(星期五)下午二時

六月三十八日(星期六)下午二時

六月三十九日(星期日)下午二時

六月四十日(星期一)下午二時

六月四十一日(星期二)下午二時

六月四十二日(星期三)下午二時

六月四十三日(星期四)下午二時

六月四十四日(星期五)下午二時

六月四十五日(星期六)下午二時

六月四十六日(星期日)下午二時

六月四十七日(星期一)下午二時

六月四十八日(星期二)下午二時

六月四十九日(星期三)下午二時

六月五十日(星期四)下午二時

六月五十一日(星期五)下午二時

六月五十二日(星期六)下午二時

六月五十三日(星期日)下午二時

六月五十四日(星期一)下午二時

六月五十五日(星期二)下午二時

六月五十六日(星期三)下午二時

六月五十七日(星期四)下午二時

六月五十八日(星期五)下午二時

六月五十九日(星期六)下午二時

六月六十日(星期日)下午二時

六月六十一日(星期一)下午二時

六月六十二日(星期二)下午二時

六月六十三日(星期三)下午二時



# 娛樂圈

邱德根自一月接手經營亞視

## 四月份已收支平衡 望繼續努力創佳績

【本報訊】亞視董事局主席邱德根，於昨日（廿四日）下午，在亞視電視城，與全體員工，舉行了一場「四月收支平衡」的記者會。邱德根表示，他於一月接手經營亞視，當時亞視正處於一個非常困難的時期，但他相信，只要全體員工，同心協力，共同努力，一定可以扭轉乾坤，創出佳績。

邱德根在記者會上表示，他於一月接手經營亞視，當時亞視正處於一個非常困難的時期，但他相信，只要全體員工，同心協力，共同努力，一定可以扭轉乾坤，創出佳績。



(部份)時相亮場出舞且歌且裝手水式款同不上穿姐港選候位卅

## 香港早晨嚴重缺乏人手 吳夏萍雖感辛苦 也不敢向無線辭演

【本報訊】香港早晨節目主持人吳夏萍，昨日（廿四日）在節目中，表示她對目前的工作，感到非常辛苦，但她不敢向無線電視辭演。

吳夏萍在節目中表示，她對目前的工作，感到非常辛苦，但她不敢向無線電視辭演。



高麗虹得最上鏡小姐，上屆得主張曼玉頒獎。



時間訪的百一K受姐姐小鏡上最得麗麗高

## 十八區業餘歌唱比賽 油麻地初賽 陳慧嫻應邀為大會嘉賓

【本報訊】十八區業餘歌唱比賽，油麻地初賽，將於本月（廿六日）晚上，在油麻地體育館舉行。大會邀請了多位知名藝人，擔任嘉賓，其中包括陳慧嫻、張國榮、黎明、劉德華等。

陳慧嫻在記者會上表示，她很高興能擔任大會嘉賓，並希望透過這次比賽，能發掘出更多的音樂人才。

## 請替工主持「電影一週」 王小鳳赴美會男友

【本報訊】著名女演員王小鳳，昨日（廿四日）表示，她將於下週赴美，與她的男友會合。她表示，她將會在赴美期間，請替工主持「電影一週」節目。

王小鳳在記者會上表示，她很高興能請替工主持「電影一週」節目，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 李麗珍理想做空姐 現竟做了電影演員

【本報訊】著名女演員李麗珍，昨日（廿四日）表示，她原本的理想是做空姐，但現在卻做了電影演員。她表示，她對目前的工作，感到非常滿意。

李麗珍在記者會上表示，她很高興能成為一名電影演員，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 無情寶劍有情天 朱怡文

【本報訊】著名女演員朱怡文，昨日（廿四日）表示，她對目前的工作，感到非常滿意。她表示，她將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

朱怡文在記者會上表示，她很高興能成為一名電影演員，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 楊雪儀談拍片感受 第一句就叫「好慘」

【本報訊】著名女演員楊雪儀，昨日（廿四日）表示，她對拍片的感受，非常豐富。她表示，她將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

楊雪儀在記者會上表示，她很高興能成為一名電影演員，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 袁和平拍火燒鹽倉 幾乎燒掉中影片廠

【本報訊】著名導演袁和平，昨日（廿四日）表示，他最近完成了一部名為「火燒鹽倉」的電影。他表示，這部電影的拍攝過程，非常艱辛，但他很高興能完成這部作品。

袁和平在記者會上表示，他很高興能成為一名導演，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 黃志明來港獲居留 有意向粵劇圈發展

【本報訊】著名演員黃志明，昨日（廿四日）表示，他最近獲得了香港居留權。他表示，他將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

黃志明在記者會上表示，他很高興能成為一名演員，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 浪子燕青最受重視 近期中國武打片多

【本報訊】著名武打片導演張徹，昨日（廿四日）表示，他最近完成了一部名為「浪子燕青」的武打片。他表示，這部電影的拍攝過程，非常艱辛，但他很高興能完成這部作品。

張徹在記者會上表示，他很高興能成為一名導演，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 杜利摩亞 拒絕被稱為多才多藝

【本報訊】著名演員杜利摩亞，昨日（廿四日）表示，他拒絕被稱為多才多藝。他表示，他將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

杜利摩亞在記者會上表示，他很高興能成為一名演員，並希望透過這次機會，能與觀眾分享更多的電影資訊。

## 報日僑華 助學 善長 仁翁 善舉

【本報訊】華僑日報，昨日（廿四日）表示，他們將會繼續努力，為讀者帶來更多的精彩內容。他們將會繼續關注社會公益事業，並為有需要的人士提供幫助。

華僑日報在記者會上表示，他們很高興能成為一家媒體，並希望透過這次機會，能與讀者分享更多的資訊。



# 科學



期四四第

## 找尋外太空生命證據 地球人亟搜索天外客

對於生命起源，科學家雖已提出許多假說，但迄今尚未能證明。最近，一隊由十四名科學家組成的「國際生命起源委員會」，在倫敦舉行會議，討論生命起源問題。該委員會主席、英國科學家赫胥黎，在會中提出一項重要建議：地球人應積極搜索天外生命。他認為，生命起源於外太空，而非地球。他並指出，目前地球上已發現的各種生命形式，其化學成分與結構，均與外太空環境相適應。因此，他呼籲科學家應加強對外太空生命的搜索，以揭示生命起源的真相。

## 器官移植與排斥新藥

在醫學界，器官移植已成為一種常見的手術。然而，移植後的器官往往會遭到受體體的排斥反應，導致移植失敗。為了克服這一難題，科學家們正在研發一種新的藥物，以抑制排斥反應。這種新藥名為「抗排斥素」，它能夠有效阻斷免疫系統的攻擊，使移植器官在受體體內穩定存在。目前，該藥物已在動物實驗中取得成功，預計不久後將進入臨床試驗階段。

在醫學界，器官移植已成為一種常見的手術。然而，移植後的器官往往會遭到受體體的排斥反應，導致移植失敗。為了克服這一難題，科學家們正在研發一種新的藥物，以抑制排斥反應。這種新藥名為「抗排斥素」，它能夠有效阻斷免疫系統的攻擊，使移植器官在受體體內穩定存在。目前，該藥物已在動物實驗中取得成功，預計不久後將進入臨床試驗階段。

在醫學界，器官移植已成為一種常見的手術。然而，移植後的器官往往會遭到受體體的排斥反應，導致移植失敗。為了克服這一難題，科學家們正在研發一種新的藥物，以抑制排斥反應。這種新藥名為「抗排斥素」，它能夠有效阻斷免疫系統的攻擊，使移植器官在受體體內穩定存在。目前，該藥物已在動物實驗中取得成功，預計不久後將進入臨床試驗階段。

## 避孕丸副作用再爭論 年輕年長者反應不同

避孕丸的副作用問題，在醫學界一直存在爭論。最近，一項針對年輕女性和年長女性的研究顯示，兩者對避孕丸的反應存在顯著差異。研究發現，年輕女性服用避孕丸後，副作用發生率較低，且症狀較輕。而年長女性則更容易出現副作用，如頭痛、暈車、月經不調等。這一發現提示，在為女性開具避孕丸處方時，應考慮其年齡因素，以確保安全有效。

## 特大的塑膠燈泡

在照明技術日新月異的今天，一種特大的塑膠燈泡引起了人們的關注。這種燈泡由透明塑膠製成，外形酷似一個巨大的燈罩，安裝簡便且光線柔和。它不僅適用於室內照明，還可作為戶外裝飾燈使用。目前，該燈泡已在市場上推出，受到廣大消費者的歡迎。科學家表示，這種塑膠燈泡具有節能、環保、耐用等優點，將成為未來照明領域的一種新選擇。

## 人工受孕夢想已實現

人工受孕的夢想終於實現了。最近，一名美國女性通過人工受孕方式成功懷孕，這標誌著醫學技術在生殖領域取得了重大突破。據悉，該名女性在接受人工受孕手術後，順利產下一名健康男嬰。這一成功案例不僅為不孕症患者帶來了希望，也為醫學界研究人工受孕技術提供了寶貴的經驗。目前，人工受孕技術已趨於成熟，成為解決不孕問題的有效途徑之一。

## 沿著昭披耶河 吞武里的住民、古蹟名勝及其他

昭披耶河是泰國的一條重要河流，沿河而居的住民和古蹟名勝，構成了一幅美麗的畫卷。在曼谷附近的吞武里，你可以感受到濃厚的歷史文化氛圍。這裡不僅有古老的廟宇和宮殿，還有傳統的民俗表演。此外，沿河兩岸的風景如畫，綠樹成蔭，河水清澈，是遊覽和休閒的好去處。對於喜歡歷史和文化的遊客來說，沿著昭披耶河遊覽，絕對是一次難得的體驗。

## 吉隆坡是葉德來創建的

吉隆坡是馬來西亞的首都，其創建者葉德來的故事廣為流傳。據傳，葉德來在十九世紀初來到這裡，並開始在此定居。他不僅在商業上取得成功，還積極參與當地建設，為吉隆坡的發展做出了巨大貢獻。如今，吉隆坡已成為一個現代化大都市，但葉德來的名字依然被當地人銘記。他的故事也成為吉隆坡歷史的一部分，激勵著後人不斷努力，為城市繁榮做出貢獻。

## 緬甸礦產資源

緬甸是一個資源豐富的國家，其礦產資源尤為突出。近年來，隨著全球對礦產資源需求的不斷增加，緬甸的礦產資源日益受到重視。緬甸擁有大量的玉石、金、銅、鐵等礦產，這些資源不僅對緬甸的經濟發展具有重要意義，也是世界市場上的重要商品。然而，由於缺乏科學的開發和管理，緬甸的礦產資源面臨著被過度開採和破壞的風險。因此，加強對緬甸礦產資源的保護和科學開發，顯得尤為重要。

## 巴奴力善山

巴奴力善山是緬甸的一處名勝，以其壯麗的自然景觀和豐富的文化底蘊著稱。這座山脈聳立在緬甸中部，山勢險峻，雲霧繚繞，是徒步旅行和探險愛好者的天堂。此外，巴奴力善山還擁有許多古老的寺廟和神像，見證了這裡悠久的歷史。每年，都有大量的遊客慕名而來，欣賞這裡的美景。巴奴力善山不僅是自然愛好者的樂園，也是文化愛好者的聖地。

## 中南半島中之山國

中南半島是一個多山的地區，這裡的山國擁有獨特的自然環境和人文特色。這些山國通常位於深山叢林之中，交通不便，但風景優美，氣候宜人。山國的居民多為少數民族，他們保留了許多傳統的習俗和生活方式。由於山國地處偏遠，其資源開發程度較低，這在一定程度上保護了這裡的自然生態。然而，隨著現代化進程的推進，山國也面臨著開發與保護的矛盾。如何在不破壞自然環境的前提下，實現山國的經濟發展，是一個值得探討的課題。

## 寮人之疾病與喪葬風習

寮人是一個具有獨特文化的民族，他們的疾病和喪葬風習也反映了其文化特點。在疾病方面，寮人通常會尋求傳統醫生的幫助，使用各種草药和療法進行治療。而在喪葬方面，寮人有著悠久的火葬傳統。他們認為火葬可以將靈魂送往天堂，並避免屍體腐爛帶來的污染。此外，寮人的喪葬儀式還包括許多宗教儀式和歌舞表演，展現了他們豐富的文化生活。了解寮人的疾病和喪葬風習，有助於我們更好地認識和理解這個民族。











# 華僑經濟

# 通膨高漲 港經加甚

## 害益濟損

港元匯率等均好受壓，唯由於低價貨為通膨因素，促政府發表劇烈。政府發表年三月份零售額增指數為五、三三，分別比去期上升百分之九、四及百分之二點四。據一份低價經濟所編載的一幅中庭生活指數則三月份上升百分之四點五，來到

移不穩堅值滙元日  
持支濟經質實得係

綫○二二至○一二扳能可年半下

強的努力，五月  
國聯將動議，五  
月美元將升至二  
三〇元，成爲今  
月日來的最高點  
，得勝的是日本  
，而日本當時最  
有價值的經濟背  
景，就是美國股票  
崩跌，而外國資金  
追逐美國股票及債  
權，外來投資的吸  
引，日本經濟研究  
社如以實貨購買力  
來比，目前一美元  
值一八〇日圓，但  
以實貨計，今年三  
月旬，日元之波瀾  
二〇三至二一五  
元，今年下半年後  
將增至二五〇至  
二五五元，在較後  
來有較大幅度的  
則日元極有機會  
要振發，五月開  
兌一美元關口，  
（完）

音樂週刊

# 巨龍「重唱」及其他

[illegible]

聽歐洲共市青年

**交響樂團的演**

四月卅日，我懷着  
我和親友的心情欣  
欣前往歐洲共同體首  
屆音樂節的首次（即）共  
同演出。

這音樂節是由歐洲  
各國組成會員國的慶  
年。由四國至廿三、年  
後將有年青的一五人  
來參加有才能的青年人  
在國際上規模較大的  
音樂會上所見。音樂會  
的更盛過之。

收一批新學員，均由十  
歲兒童推薦。前一年  
的團員接受獎和新的感  
受者，直接受考試，擇  
優而取，從而保持它的  
世界聲望。享有他們在  
音樂環境下，草有他們的  
聲音。

第一次演出是成功的。  
歷久不息的掌聲，區  
區佔優勢的地位；熱烈的  
氣氛，實為近年音樂會  
上最見。音樂會的成  
滿盡致。

後，湧  
了樂曲如  
那氣喘吁  
的人多  
（皇帝）  
馬斯納的  
演唱。

港台推出新節目

[illegible]

——八一年度在萊莉亞音樂學  
達拉斯交響樂團青年藝術家基金  
簡博爾在萊莉亞音樂學院取

家比賽大獎。阿馬里路交回全國全  
音樂教師協會全國學院藝術家比賽  
蘭國的指揮下再度與達拉拉斯交  
曾被麥克羅斯斯樂協會選為克羅  
位正式的首次表演，並在卡拉交  
獲得了讚賞。  
一九八二年，簡爾森在紐約  
克羅斯斯樂領頭的瑪利  
獲了三個獎項：  
得獎金美金一萬五千美元，並被選  
會，曾獲過美國全國

香港管弦樂團室內樂演奏會  
廿三晚上大會堂劇院舉行

[illegible]

港樂唱品演後

政局香港作曲  
合辦的「港樂獎」  
日版獎金，當本  
台由雅麗合  
音組合演唱  
元祐青年合唱團  
所獲得提議者  
，蔣經國、鄧錫  
平、張發奎等  
奏授著名民權家  
往駐澳的有女高  
安海、沈浩吾都  
有的作曲家作品

區匯豐銀會的一大特  
色：記者幸而沒有錯過  
的欣悅。

十五位作曲家的作  
品。明天作品，有林聲  
鑫的《唱伴》，施念慈  
的《樹上》，黃寶義  
的《向日葵》，林樂培  
的《向日葵》，曹景榮  
的《一鳴飛曲》。郭友謙  
的《陽春曲》，董逸雄  
的《陽春》，陳能濟的  
《長江》。

演唱歌曲方面，有  
周文的《快樂的雪山》，  
兩首歌曲：「淡溪」，  
黃其基的「淡溪」，  
次欣賞到

粵樂熟識  
晚曉的演  
和「望鄉  
兩首歌曲  
次欣賞到

均由作者  
在聲。  
高音獨唱  
換樂「山果  
二三十年  
技巧是相  
技實度廣  
歌曲的演

## 第二場音樂會

[illegible]

前從美國購入一  
琴比手鈴輕巧，  
小的兒童亦可以  
操縱及掌握，因  
此多間教育機構  
的前身為類似聖  
額的樂器——鐘  
色豐富，清脆甜

[illegible]















聘女傭 年35 145  
良嗜好可留宿對小孩有  
愛心空閒區者優先薪金  
面議晚上電041168治

農場招請  
男工數名50歲下  
克苦耐勞薪面議電  
0198882008陳

**急取**  
山優至  
半時  
半驗  
島經  
港宿  
午5  
5-21

珠

①抄寫彖出  
②櫃務員( )  
男性供膳有  
近照地址電  
號合則約見

蔣姚良敬  
小提琴保送  
粵老話 K 711719  
電達樂辦老中

期六午三時至四時

Elementary, Ac  
①: 西洋菜街  
②花園街83

院址：  
CUMBER  
ACE, LON  
電話：  
三八八八  
歡迎函

徵  
粵男32不幸兩  
至6歲男兒各  
康諸函本報

信箱 家活 婚  
箱 境 小 五

免費中英文電  
每日 10-8時星  
**幸福**  
重河內道2號

香港線標14遮機  
貨31表模打肉  
查詢破格出  
5月或產道  
23電管理號  
B9理處商  
23安隆  
23德隆

號內投廈環

專 門  
報稅做數  
按月入賬  
申請〇〇

香港新界海門上成  
達24至26號海榮律  
地下商場24至25號  
5-772745

**陸昌鋁質**  
精選各款屋樑鋁窗掩窗  
鋁質工程快捷妥當價錢  
相宜 ③二五二九二〇治

0
0
0
0
1
1

李活道總社信箱號

39  
39  
39



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 永光旅行社

北京	桂林	上杭蘇南無 海州州京錫	西洛少鄭開 林安陽寺州封	少洛龍鄭開 林安陽寺州封	金韶丹南 關山寺	韶丹南廣 關山寺	連從天南廣 花溫湖湖州	從天南廣 花溫湖湖州	蓮從天南廣 花溫湖湖州	英寶從天南廣 德宮關山寺	星從天南廣 德宮關山寺	英寶從天南廣 德宮關山寺	惠西羅湯溫 州湖山山泉	從韶丹南廣 關山寺	梧封漁桂西 州開湖平山
九天火車團\$2150 七天航空團\$3290 六天直航團\$4290 逢五、六、日出發	五天航空團\$1550 逢三、六出發，飛期 船往：直達通車 \$1740	九天航空團\$2888 5月27、28 6月10、24 7月8、22	九天 \$2598 逢星期一出發	軟臥上飛機回 七天\$2498 逢星期一出發	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 五天\$888	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 四天\$728	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 三天\$598	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 三天\$598	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 四天\$768	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 四天\$768	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 四天\$768	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 五天\$888	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 二天\$338三天\$438	出發日期： 逢星期二、四、六 6月2、9、16日 五天\$998	逢雙日出發 四天\$998 六天\$1398

### 雲頂高原度假勝地

- \* 住宿兩晚三早，雙人房連早餐祇需HK\$697.00
- \* 旅行社組團住宿兩晚三早，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐(其中一晚夜宴雲華宮夜總會)每位祇收HK\$352.00
- 歡迎各旅行社查詢

甜蜜雲頂馬星假期  
六天只收HK\$3140



雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場 香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-434841

日本	菲律賓	泰國	台灣	美國	馬星
本州富士山迪士尼六天豪華團 \$3490 逢星期二、四、六出發	本州富士山迪士尼八天豪華團 \$4250 天天出發	曼谷七天豪華團 \$2480 天天出發	曼谷布吉島七天豪華團 \$2850 逢星期四出發	美國西岸八天豪華團 \$6980 逢星期三出發	美加西岸十二天豪華團 \$11480 逢星期三出發
日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4380 逢星期四出發	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4680 逢星期六出發	台灣七天豪華團 \$2300 逢星期一、四、六、日出發	台灣溪頭八天豪華團 \$2510 逢星期四、五、六、日出發	馬星(檳城)七天豪華團 \$3450 逢星期一、三、六出發	曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2700 逢星期二、日出發
菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團 \$1920 逢星期一、三、四、六		台灣阿里山九天豪華團 \$2720 逢星期四、五、六、日出發		泰馬星十天豪華團 \$4290 逢星期四出發	

### 博覽旅遊有限公司

博覽旅遊有限公司  
地址：中環皇后大道中45號中環大廈1103室  
電話：2-211103, 2-211104, 2-211105, 2-211106, 2-211107, 2-211108, 2-211109, 2-211110, 2-211111, 2-211112, 2-211113, 2-211114, 2-211115, 2-211116, 2-211117, 2-211118, 2-211119, 2-211120, 2-211121, 2-211122, 2-211123, 2-211124, 2-211125, 2-211126, 2-211127, 2-211128, 2-211129, 2-211130, 2-211131, 2-211132, 2-211133, 2-211134, 2-211135, 2-211136, 2-211137, 2-211138, 2-211139, 2-211140, 2-211141, 2-211142, 2-211143, 2-211144, 2-211145, 2-211146, 2-211147, 2-211148, 2-211149, 2-211150, 2-211151, 2-211152, 2-211153, 2-211154, 2-211155, 2-211156, 2-211157, 2-211158, 2-211159, 2-211160, 2-211161, 2-211162, 2-211163, 2-211164, 2-211165, 2-211166, 2-211167, 2-211168, 2-211169, 2-211170, 2-211171, 2-211172, 2-211173, 2-211174, 2-211175, 2-211176, 2-211177, 2-211178, 2-211179, 2-211180, 2-211181, 2-211182, 2-211183, 2-211184, 2-211185, 2-211186, 2-211187, 2-211188, 2-211189, 2-211190, 2-211191, 2-211192, 2-211193, 2-211194, 2-211195, 2-211196, 2-211197, 2-211198, 2-211199, 2-211200, 2-211201, 2-211202, 2-211203, 2-211204, 2-211205, 2-211206, 2-211207, 2-211208, 2-211209, 2-211210, 2-211211, 2-211212, 2-211213, 2-211214, 2-211215, 2-211216, 2-211217, 2-211218, 2-211219, 2-211220, 2-211221, 2-211222, 2-211223, 2-211224, 2-211225, 2-211226, 2-211227, 2-211228, 2-211229, 2-211230, 2-211231, 2-211232, 2-211233, 2-211234, 2-211235, 2-211236, 2-211237, 2-211238, 2-211239, 2-211240, 2-211241, 2-211242, 2-211243, 2-211244, 2-211245, 2-211246, 2-211247, 2-211248, 2-211249, 2-211250, 2-211251, 2-211252, 2-211253, 2-211254, 2-211255, 2-211256, 2-211257, 2-211258, 2-211259, 2-211260, 2-211261, 2-211262, 2-211263, 2-211264, 2-211265, 2-211266, 2-211267, 2-211268, 2-211269, 2-211270, 2-211271, 2-211272, 2-211273, 2-211274, 2-211275, 2-211276, 2-211277, 2-211278, 2-211279, 2-211280, 2-211281, 2-211282, 2-211283, 2-211284, 2-211285, 2-211286, 2-211287, 2-211288, 2-211289, 2-211290, 2-211291, 2-211292, 2-211293, 2-211294, 2-211295, 2-211296, 2-211297, 2-211298, 2-211299, 2-211300, 2-211301, 2-211302, 2-211303, 2-211304, 2-211305, 2-211306, 2-211307, 2-211308, 2-211309, 2-211310, 2-211311, 2-211312, 2-211313, 2-211314, 2-211315, 2-211316, 2-211317, 2-211318, 2-211319, 2-211320, 2-211321, 2-211322, 2-211323, 2-211324, 2-211325, 2-211326, 2-211327, 2-211328, 2-211329, 2-211330, 2-211331, 2-211332, 2-211333, 2-211334, 2-211335, 2-211336, 2-211337, 2-211338, 2-211339, 2-211340, 2-211341, 2-211342, 2-211343, 2-211344, 2-211345, 2-211346, 2-211347, 2-211348, 2-211349, 2-211350, 2-211351, 2-211352, 2-211353, 2-211354, 2-211355, 2-211356, 2-211357, 2-211358, 2-211359, 2-211360, 2-211361, 2-211362, 2-211363, 2-211364, 2-211365, 2-211366, 2-211367, 2-211368, 2-211369, 2-211370, 2-211371, 2-211372, 2-211373, 2-211374, 2-211375, 2-211376, 2-211377, 2-211378, 2-211379, 2-211380, 2-211381, 2-211382, 2-211383, 2-211384, 2-211385, 2-211386, 2-211387, 2-211388, 2-211389, 2-211390, 2-211391, 2-211392, 2-211393, 2-211394, 2-211395, 2-211396, 2-211397, 2-211398, 2-211399, 2-211400, 2-211401, 2-211402, 2-211403, 2-211404, 2-211405, 2-211406, 2-211407, 2-211408, 2-211409, 2-211410, 2-211411, 2-211412, 2-211413, 2-211414, 2-211415, 2-211416, 2-211417, 2-211418, 2-211419, 2-211420, 2-211421, 2-211422, 2-211423, 2-211424, 2-211425, 2-211426, 2-211427, 2-211428, 2-211429, 2-211430, 2-211431, 2-211432, 2-211433, 2-211434, 2-211435, 2-211436, 2-211437, 2-211438, 2-211439, 2-211440, 2-211441, 2-211442, 2-211443, 2-211444, 2-211445, 2-211446, 2-211447, 2-211448, 2-211449, 2-211450, 2-211451, 2-211452, 2-211453, 2-211454, 2-211455, 2-211456, 2-211457, 2-211458, 2-211459, 2-211460, 2-211461, 2-211462, 2-211463, 2-211464, 2-211465, 2-211466, 2-211467, 2-211468, 2-211469, 2-211470, 2-211471, 2-211472, 2-211473, 2-211474, 2-211475, 2-211476, 2-211477, 2-211478, 2-211479, 2-211480, 2-211481, 2-211482, 2-211483, 2-211484, 2-211485, 2-211486, 2-211487, 2-211488, 2-211489, 2-211490, 2-211491, 2-211492, 2-211493, 2-211494, 2-211495, 2-211496, 2-211497, 2-211498, 2-211499, 2-211500, 2-211501, 2-211502, 2-211503, 2-211504, 2-211505, 2-211506, 2-211507, 2-211508, 2-211509, 2-211510, 2-211511, 2-211512, 2-211513, 2-211514, 2-211515, 2-211516, 2-211517, 2-211518, 2-211519, 2-211520, 2-211521, 2-211522, 2-211523, 2-211524, 2-211525, 2-211526, 2-211527, 2-211528, 2-211529, 2-211530, 2-211531, 2-211532, 2-211533, 2-211534, 2-211535, 2-211536, 2-211537, 2-211538, 2-211539, 2-211540, 2-211541, 2-211542, 2-211543, 2-211544, 2-211545, 2-211546, 2-211547, 2-211548, 2-211549, 2-211550, 2-211551, 2-211552, 2-211553, 2-211554, 2-211555, 2-211556, 2-211557, 2-211558, 2-211559, 2-211560, 2-211561, 2-211562, 2-211563, 2-211564, 2-211565, 2-211566, 2-211567, 2-211568, 2-211569, 2-211570, 2-211571, 2-211572, 2-211573, 2-211574, 2-211575, 2-211576, 2-211577, 2-211578, 2-211579, 2-211580, 2-211581, 2-211582, 2-211583, 2-211584, 2-211585, 2-211586, 2-211587, 2-211588, 2-211589, 2-211590, 2-211591, 2-211592, 2-211593, 2-211594, 2-211595, 2-211596, 2-211597, 2-211598, 2-211599, 2-211600, 2-211601, 2-211602, 2-211603, 2-211604, 2-211605, 2-211606, 2-211607, 2-211608, 2-211609, 2-211610, 2-211611, 2-211612, 2-211613, 2-211614, 2-211615, 2-211616, 2-211617, 2-211618, 2-211619, 2-211620, 2-211621, 2-211622, 2-211623, 2-211624, 2-211625, 2-211626, 2-211627, 2-211628, 2-211629, 2-211630, 2-211631, 2-211632, 2-211633, 2-211634, 2-211635, 2-211636, 2-211637, 2-211638, 2-211639, 2-211640, 2-211641, 2-211642, 2-211643, 2-211644, 2-211645, 2-211646, 2-211647, 2-211648, 2-211649, 2-211650, 2-211651, 2-211652, 2-211653, 2-211654, 2-211655, 2-211656, 2-211657, 2-211658, 2-211659, 2-211660, 2-211661, 2-211662, 2-211663, 2-211664, 2-211665, 2-211666, 2-211667, 2-211668, 2-211669, 2-211670, 2-211671, 2-211672, 2-211673, 2-211674, 2-211675, 2-211676, 2-211677, 2-211678, 2-211679, 2-211680, 2-211681, 2-211682, 2-211683, 2-211684, 2-211685, 2-211686, 2-211687, 2-211688, 2-211689, 2-211690, 2-211691, 2-211692, 2-211693, 2-211694, 2-211695, 2-211696, 2-211697, 2-211698, 2-211699, 2-211700, 2-211701, 2-211702, 2-211703, 2-211704, 2-211705, 2-211706, 2-211707, 2-211708, 2-211709, 2-211710, 2-211711, 2-211712, 2-211713, 2-211714, 2-211715, 2-211716, 2-211717, 2-211718, 2-211719, 2-211720, 2-211721, 2-211722, 2-211723, 2-211724, 2-211725, 2-211726, 2-211727, 2-211728, 2-211729, 2-211730, 2-211731, 2-211732, 2-211733, 2-211734, 2-211735, 2-211736, 2-211737, 2-211738, 2-211739, 2-211740, 2-211741, 2-211742, 2-211743, 2-211744, 2-211745, 2-211746, 2-211747, 2-211748, 2-211749, 2-211750, 2-211751, 2-211752, 2-211753, 2-211754, 2-211755, 2-211756, 2-211757, 2-211758, 2-211759, 2-211760, 2-211761, 2-211762, 2-211763, 2-211764, 2-211765, 2-211766, 2-211767, 2-211768, 2-211769, 2-211770, 2-211771, 2-211772, 2-211773, 2-211774, 2-211775, 2-211776, 2-211777, 2-211778, 2-211779, 2-211780, 2-211781, 2-211782, 2-211783, 2-211784, 2-211785, 2-211786, 2-211787, 2-211788, 2-211789, 2-211790, 2-211791, 2-211792, 2-211793, 2-211794, 2-211795, 2-211796, 2-211797, 2-211798, 2-211799, 2-211800, 2-211801, 2-211802, 2-211803, 2-211804, 2-211805, 2-211806, 2-211807, 2-211808, 2-211809, 2-211810, 2-211811, 2-211812, 2-211813, 2-211814, 2-211815, 2-211816, 2-211817, 2-211818, 2-211819, 2-211820, 2-211821, 2-211822, 2-211823, 2-211824, 2-211825, 2-211826, 2-211827, 2-211828, 2-211829, 2-211830, 2-211831, 2-211832, 2-211833, 2-211834, 2-211835, 2-211836, 2-211837, 2-211838, 2-211839, 2-211840, 2-211841, 2-211842, 2-211843, 2-211844, 2-211845, 2-211846, 2-211847, 2-211848, 2-211849, 2-211850, 2-211851, 2-211852, 2-211853, 2-211854, 2-211855, 2-211856, 2-211857, 2-211858, 2-211859, 2-211860, 2-211861, 2-211862, 2-211863, 2-211864, 2-211865, 2-211866, 2-211867, 2-211868, 2-211869, 2-211870, 2-211871, 2-211872, 2-211873, 2-211874, 2-211875, 2-211876, 2-211877, 2-211878, 2-211879, 2-211880, 2-211881, 2-211882, 2-211883, 2-211884, 2-211885, 2-211886, 2-211887, 2-211888, 2-211889, 2-211890, 2-211891, 2-211892, 2-211893, 2-211894, 2-211895, 2-211896, 2-211897, 2-211898, 2-211899, 2-211900, 2-211901, 2-211902, 2-211903, 2-211904, 2-211905, 2-211906, 2-211907, 2-211908, 2-211909, 2-211910, 2-211911, 2-211912, 2-211913, 2-211914, 2-211915, 2-211916, 2-211917, 2-211918, 2-211919, 2-211920, 2-211921, 2-211922, 2-211923, 2-211924, 2-211925, 2-211926, 2-211927, 2-211928, 2-211929, 2-211930, 2-211931, 2-211932, 2-211933, 2-211934, 2-211935, 2-211936, 2-211937, 2-211938, 2-211939, 2-211940, 2-211941, 2-211942, 2-211943, 2-211944, 2-211945, 2-211946, 2-211947, 2-211948, 2-211949, 2-211950, 2-211951, 2-211952, 2-211953, 2-211954, 2-211955, 2-211956, 2-211957, 2-211958, 2-211959, 2-211960, 2-211961, 2-211962, 2-211963, 2-211964, 2-211965, 2-211966, 2-211967, 2-211968, 2-211969, 2-211970, 2-211971, 2-211972, 2-211973, 2-211974, 2-211975, 2-211976, 2-211977, 2-211978, 2-211979, 2-211980, 2-211981, 2-211982, 2-211983, 2-211984, 2-211985, 2-211986, 2-211987, 2-211988, 2-211989, 2-211990, 2-211991, 2-211992, 2-211993, 2-211994, 2-211995, 2-211996, 2-211997, 2-211998, 2-211999, 2-212000, 2-212001, 2-212002, 2-212003, 2-212004, 2-212005, 2-212006, 2-212007, 2-212008, 2-212009, 2-212010, 2-212011, 2-212012, 2-212013, 2-212014, 2-212015, 2-212016, 2-212017, 2-212018, 2-212019, 2-212020, 2-212021, 2-212022, 2-212023, 2-212024, 2-212025, 2-212026, 2-212027, 2-212028, 2-212029, 2-212030, 2-212031, 2-212032, 2-212033, 2-212034, 2-212035, 2-212036, 2-212037, 2-212038, 2-212039, 2-212040, 2-212041, 2-212042, 2-212043, 2-212044, 2-212045, 2-212046, 2-212047, 2-212048, 2-212049, 2-212050, 2-212051, 2-212052, 2-212053, 2-212054, 2-212055, 2-212056, 2-212057, 2-212058, 2-212059, 2-212060, 2-212061, 2-212062, 2-212063, 2-212064, 2-212065, 2-212066, 2-212067, 2-212068, 2-212069, 2-212070, 2-212071, 2-212072, 2-212073, 2-212074, 2-212075, 2-212076, 2-212077, 2-212078, 2-212079, 2-212080, 2-212081, 2-212082, 2-212083, 2-212084, 2-212085, 2-212086, 2-212087, 2-212088, 2-212089, 2-212090, 2-212091, 2-212092, 2-212093, 2-212094, 2-212095, 2-212096, 2-212097, 2-212098, 2-212099, 2-212100, 2-212101, 2-212102, 2-212103, 2-212104, 2-212105, 2-212106, 2-212107, 2-212108, 2-212109, 2-212110, 2-212111, 2-212112, 2-212113, 2-212114, 2-212115, 2-212116, 2-212117, 2-212118, 2-212119, 2-212120, 2-212121, 2-212122, 2-212123, 2-212124, 2-212125, 2-212126, 2-212127, 2-212128, 2-212129, 2-212130, 2-212131, 2-21213



執文

[illegible]

詞林雅故

[illegible]

趙紳天台採藥圖扇面  
趙紳，明代畫家，

事略詳前。



**張方平手書尺牘**  
張方平，字安道，南京人，自號樂全居士。舉進士，爲著作郎，上平戎十策。宋神宗時，累官至參知政事。慷慨有氣節，善書，教人學書還紙，先從篆隸入門。卒諡文定，著有樂全集。

賢郎在

侍下留錢塘也今有愿疏告為附

達

寵惠名茶不任愧感：中間

示諭新製火爐告令買兩所因

便寄及為幸

辛啓

# 陳巖野詩文與其事功的考證

[illegible]

呂純陽誕辰與道教

知

香港、上海、各名省的宗教信託，近數年來，僑道紛紛分別聚結大起來。有孔教會、佛教會、退會等團體組織。而新嘉坡，更不與會。建築許仙仙館和廟宇，那些地方，雖未正式建築，但信徒們亦樂捐資贊助，蓋起竹林的。他看見春秋佳景，也願意盡力，誦讀藏經的人。

前四月份十四日，相偕返國遊歷，並被八人，和各位寺，都有慶祝。在山門內，盛設筵席，廣邀親友，同歸勝緣。

呂祖，進及李芳，京其接家人。唐紹儀奉命而行，進士及第，曾兩度出任縣令。後因貢舉之亂，浪跡江湖。頗難維艱，長生得術。初時隱居終南，後來又遷到鶴嶺去，得到上黃經傳授秘訣，宣明天運來。於是遊蕩江淮兩湖，洞庭湘沅各地；常載白巾，着藍白綢衫，腰間繫一雙紅鞋，入夏即赤足。行到某處，忽遇一人，呼為仙人，又號曰子元。行到某處，二人共閱其目錄，稱為呂祖。至元年開始，封為洞真帝君暨化炁太上伯尊。另別東華、西洞宮三境，以應萬靈。百餘年而最顯，乃飛經關西逸人，召劉微。劉微素來往陳留博中疾，立刻獻百里，以為神仙。數年後復歸博中，刻刻數百里，則必為神仙。昔吳，還有壽安在（元遺山所稱）唐詩戲說：苜蓿，選有壽安作品一首，開明，曲劇戲演，有「八仙過海」一劇，以漢鍾離、張果老、鐵拐李、手執杖曹國師、呂洞賓、藍采和、何仙姑，列為八仙。

呂洞賓，即其中之一。

按道教，創始於秦、漢初時的張陵降魔，世奉老子為教主，漸漸而成爲一種宗教。傳至南北朝末年，姓聶的，而老子亦即玄元，於是，遂成爲他們的近代祖宗。所謂玄宗崇奉，使通商客旅，敬立老君祠，參爲玄元帝。因此，這與

他生年高宗紹興四年（牛風），母改適周自白，妻白氏。十歲，身出外求術，拜佛學道。宋寧宗嘉定十六歲，偶見道士米芾，拜師學道。爲師其後奔走南北到大武山、武夷拳學道自號瑤字、武陵翁、神霄散吏。宋理宗淳熙二年，題石空，對觀龍虎，於是命名太乙宮宮主。封爲清靜真人。著有自撰集，流於世者甚多。其弟無極，未幾死。追服羽衣，披髮跣足，旁若無人，如道士狀。又據魏野公語說：隋時武帝好道家迷信，是造白王籙章法的。幾多心，以畫書著名，也是造白王籙章法的。爲多有仲盧觀的，在廣東曲江，則以姓姓爲多。有仲盧觀的，白雲觀、寶鼎觀、祇園觀等，更是抱持了子葛洪佩劍符箓的存在地，至今猶存。

[illegible]